SAMSUNG

CL29Z7HE
CL32Z7HE
CL34Z7HE
CL29Z6HM
CL32Z6HM
CL34Z6HM

TELEVISOR A COLOR

Instrucciones del Usuario

IMPORTANTE:
PARA PREVENIR CUALQUIER MAL FUNCIONAMIENTO Y EVITAR DAÑOS, LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR EL APARATO, CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS, GRACIAS.

Informacion Importante de Garantía Visualizacion de Formatos de Televisión

Los televisores con formato de pantalla standard (relación de aspecto de la anchura de la pantalla respecto a su altura 4:3) están diseñados principalmente para visualizar imágenes de vídeo en formato standard. Las imágenes visualizadas en estos televisores deben mostrarse, principalmente, en formato standard 4:3 y tener movimiento constante. La visualización de gráficos o imágenes estacionarias en la pantalla, como las franjas oscuras superior e inferior (imágenes panorámicas), debe limitarse a no más del 15% del tiempo de visualización semanal.

Los televisores en formato panorámico (relación de aspecto de la anchura de la pantalla respecto a su altura 16:9) están diseñados principalmente para visualizar vídeo en formato panorámico. Las imágenes visualizadas en estos televisores deben mostrarse, principalmente, en formato panorámico 16:9 o ser expandidas a pantalla completa, si su modelo dispone de esta función, y tener movimiento constante. Visualizar gráficos e imágenes estacionarias en la pantalla, como las franjas oscuras que aparecen en los vídeos y programas de televisión en formato standard no expandido, debe limitarse a no más del 15% del tiempo de visualización semanal.

Adicionalmente, la visualización de otras imágenes estacionarias y texto, como informes del mercado continuo, pantallas de videojuegos, logos de emisoras, páginas web o gráficos y dibujos de computadora debe limitarse, en todos los tipos de televisores, tal como se describe más arriba. *Visualizar imágenes estacionarias que lncumplan las reglas anteriores puede provocar un envejecimiento desigual de los tubos de imágen (TRC's) y dejar marcas en forma de imágenes fantasma que aunque sutiles son permanentes. Para evitar esto es necesario variar la programación y las imágenes y visualizar principalmente imágenes en movimiento a pantalla completa y no motivos estacionarios o franjas oscuras.* En los televisores que dispongan de funciones de selección del tamaño de imágen utilizar dicha función para ver los diferentes formatos en pantalla completa.

Debe tenerse precaución en la selección y duración de los formatos de televisión. El envejecimiento desigual de los tubos de imágen (TRC's) como consecuencia de la selección y uso de ciertos formatos asi como de otro tipo de imágenes estáticas no esta cubierto por la garantía limitada de Samsung.

CONTENIDO

Capítulo Uno: Su NuevoTV 5

Listado de características 5
Información sobre el TV 6
Botones del panel frontal 6
Tomas del panel lateral 7
Tomas del panel posterior 8
Mando a distancia 9

Capítulo Dos : Instalaclón 11

Conexión de antenas de VHF y UHF 11
Antenas con cable plano de 300 ohm 11
Antenas con cable coaxial de 75Ω 12
Conexión de antenas de VHF y UHF separadas 12
Conexión de la TV por cable 12
Conexión a la TV por cable sin convertidor 12
Conexión a la TV por cable con un convertidor que decodifica todos los canales 13
Conexión a la TV por cable con un convertidor que decodifica algunos canales 13
Conexión de un VCR 15
Conexión de un VCR S-VHS 16
Conexión de un segundo VCR para grabar desde el televisor 17
Conectar un reproductor de DVD 17
Conexión a un receptor de TV digital (480p/1080i) 18
Conexión a una cámara de vídeo 19
Colocación de las pilas en el mando a distancia 20

Capítulo Tres : Funcionamento 21

Encendido y apagado del TV 21
Función Plug and Play 21
Visualización de los menús y presentaciones en pantalla 23
Visualización de los menús 23
Visualización de la pantalla 23
Selección del idioma de menú 24
Memorización de los canales 25
Selección del origen de la señal de vídeo 25
Almacenamiento de los canales en la memoria (método automático) 26
Adición o borrado de canales (método manual) 27
Cambio de canales 28
Utilización de los botones de canal 28
Acceso directo a los canales 28
Uso del botón PRE-CH para seleccionar el canal anterior . . . 28
Nombre de los canales 29
Ajuste del reloj 30
Personalización de la imagen 31
Utilización de los parámetros de imagen automáticos 32
Ajuste del volumen 33
Uso de Mute (Silencio) 33

Capítulo Tres : Funcionamento (Cont.) . . . 34

Personalización del sonido 34
Utilización de los parámetros de sonido automáticos 35
Visualización de una fuente de señal externa 36
Ajuste de la fuente de la señal 36
Asignación de nombres al modo de entrada Externo 37

Capítulo Cuatro : Funciones Especiales . . . 38

Sintonización fina de los canales 38
ABR (Amplificador de nivel bajo de ruidos) 39
Cambio del tono del color 40
Cambio del tamaño de la pantalla 41
Reducción digital del ruido 42
Inclinación 43
DNIe™ (Digital Natural Image engine – Motor de imagen digital mural) DNIe™ . 44
Uso de la función R.Surf 45
Congelación de la imagen 45
Visualización Imagen en imagen (PIP) 46
Escoger una banda de sonido de multicanal (MTS) 52
Ajustar el volumen automáticamente 53
Ajuste del Surround 54
Ajuste del Sonido Turbo 55
Activación y desactivación del temporizador 56
Ajuste del temporizador de desconexión 57
Ajuste del nivel del volumen y canal preferido 58
Visualización de los subtítulos 59
Cómo activar y desactivar la melodía 60
Visualización de la demostración 61
Personalización del mando a distancia 62

Capítulo Cinco : Resolución De Problemas 64

Identificación de los Problemas 64

Apendice 65

Limpieza y Mantenimiento de su TV 65
Usar su TV en otro país 65
Especificaciones 65

Capítulo Uno

SU NUEVO TV

Listado de características

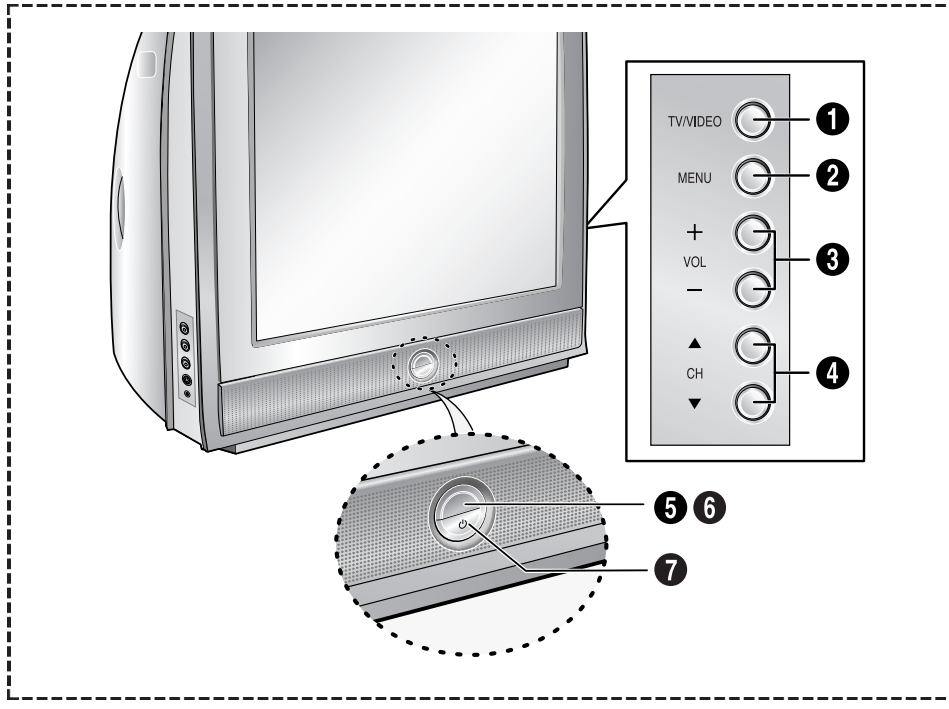
Este TV se ha diseñado con la última tecnología.
Este TV es una unidad de altas prestaciones con las características siguientes:

- Pantalla totalmente plana
- Temporizador automático para encender o apagar el TV
- Parámetros de imagen y sonido ajustables que se pueden almacenar en la memoria del TV
- Sintonización automática de hasta 181 canales
- Filtro especial para reducir o eliminar los problemas de recepción
- Decodificador de sonido multicanal integrado para escucha en estéreo o bilingüe
- Altavoces integrados de doble canal
- Temporizador de desconexión especial
- Imagen en imagen (según modelo)
- DNIe™ (Digital Natural Image engine – Motor de imagen digital mural) DNIe™ (según modelo)
  La nueva tecnología de Samsung permite una mejora en los detalles de la imagen, mayor contraste, mejora de los blancos y una reducción de ruidos 3D.

Información sobre el TV

Botones del panel frontal

Los botones del panel frontal controlan las funciones básicas del TV, incluido el menú de pantalla. Para utilizar las funciones más avanzadas debe usarse el mando a distancia.



❶ TV/VIDEO
Pulsando este botón se puede alternar entre la visualización de programas de televisión y las señales de otros componentes.

❷ MENU
Púlselo para ver un menú en pantalla con las opciones del televisor.

❸ VOL – y +
Púlselos para aumentar o reducir el volumen. También se usan para seleccionar elementos en el menú de pantalla.

❹ CH▲ y CH▼
Púlselos para cambiar los canales. Púlselos también para marcar varias opciones en los menús en pantalla.

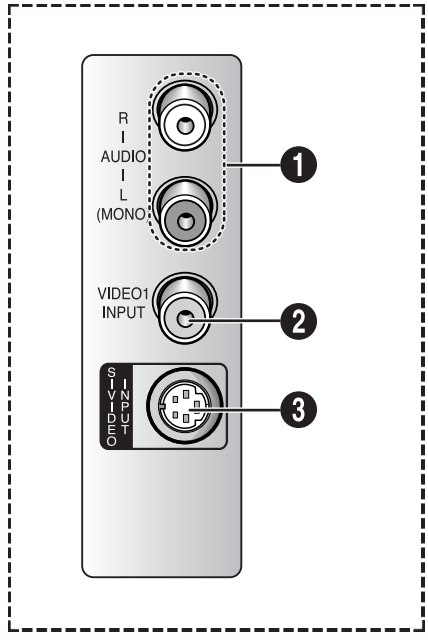
❺ Sensor del mando a distancia
Dirija el mando a distancia hacia este indicador luminoso del televisor.

❻ Indicador TIMER
Cuando se enciende el televisor, el indicador TIMER parpadea cinco veces. Este indicador se ilumina cuando el modo TIMER se ajusta en la posición "Enc." después de ajustar el reloj y las funciones Temp. enc. o Temp. apag. con el mando a distancia. Incluso cuando se apaga el televisor, este indicador permanece encendido. (Debe ajustarse el reloj antes de usar esta función.)

❼ POWER
Púlselo para encender o apagar el televisor.

Tomas del panel lateral

Se pueden usar para conectar componentes de A/V que sólo se utilizan ocasionalmente, como cámaras de vídeo o videojuegos. (Si precisa información sobre la conexión de equipos, consulte las páginas 19.)



❶ Entradas de AUDIO
Se usa para conectar señales de audio de una cámara de vídeo o de un vídeo juego.

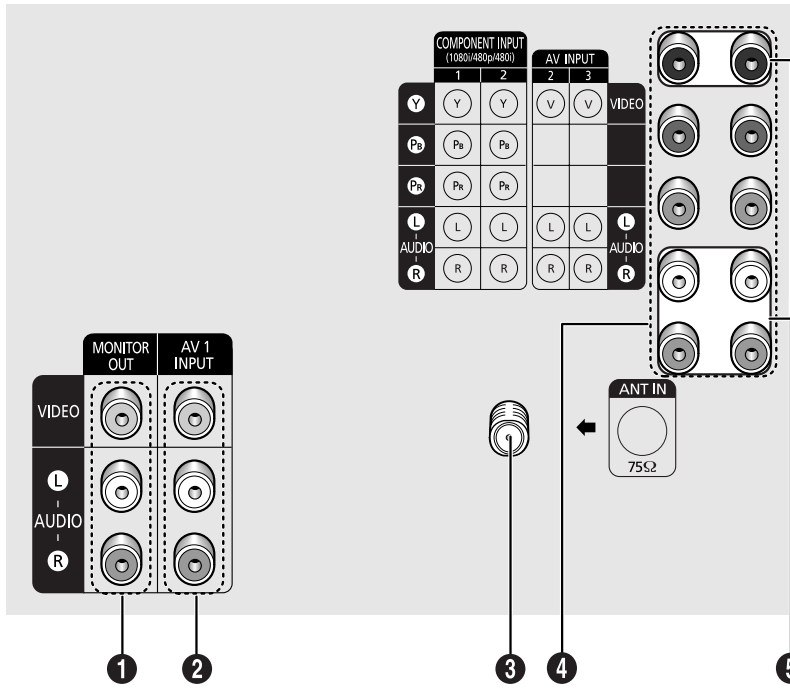
❷ Entrada de VIDEO
Se usa para conectar una señal de vídeo de una cámara de vídeo o de un vídeo juego.

❸ Entrada de super vídeo
Señal S-Video desde un vídeo S-VHS o un reproductor de DVD.
Nota: En modo S-Video, Audio Output depende del tipo de fuente de entrada de audio que se conecte a las tomas laterales de entrada de audio (AV1).

Tomas del panel posterior

Use las tomas del panel posterior para conectar componentes de A/V que estarán conectados permanentemente, como un vídeo o un reproductor de DVD.
Como hay dos tomas de entrada, podrá conectar dos componentes A/V diferentes (es decir, un vídeo y un DVD, dos vídeos, etc.)

Si precisa información sobre la conexión de equipos, consulte las páginas 11 a 18.



❶ Conectores de salida de AUDIO y VIDEO del MONITOR
Estas señales de audio y vídeo son idénticas a las señales A/V que se visualizan en la gran pantalla. (Habitualmente se usan como señales de entrada para un grabador VCR.)

❷,❺ Entradas de VIDEO/AUDIO
Señales de vídeo y audio de reproductores de vídeo, DVD y dispositivos similares.
Nota: La toma común de las tomas de entrada para componente 1 y AV2, componente 2 y AV3 están en relación de exclusión entre sí.

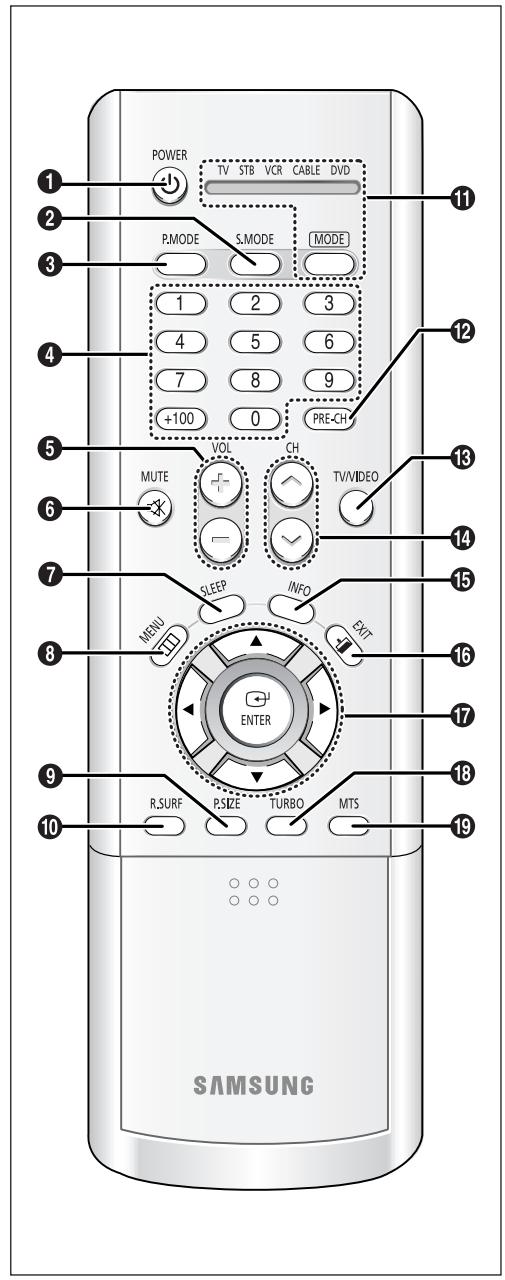
❸ VHF/UHF (Entrada de antena)
Conéctela a una antena o a un sistema de TV por cable.

❹ Entradas de COMPONENT 1, 2 (480i/480p/1080i)
Conéctela a las tomas de salida del audio y del componente en el reproductor de DVD o en el receptor de TV digital.
Nota: Desde un monitor en modo DVD/DTV, sólo hay salida de señales en blanco y negro.

Mando a distancia

El mando a distancia funciona a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor. Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo directamente hacia el televisor.

También puede usar el mando a distancia para controlar el VCR y el sistema de TV orcable. Vea la página 62 para más detalles.



❶ POWER (Encendido)
Enciende o apaga el TV.

❷ S.MODE
Ajusta el sonido del TV seleccionando uno de los valores prefijados en fábrica (o sus valores de sonido personalizados).

❸ P.MODE
Ajusta la imagen de la TV seleccionando uno de los valores prefijados en fábrica (o sus valores de imagen personalizados).

❹ Botones numéricos
Púlselos para seleccionar los canales directamente en el TV.

+100
Púlselo para seleccionar los canales superiores al 100. Por ejemplo, para seleccionar el canal 121 pulse "100" y, a continuación, pulse "2" y "1".

❺ VOL -, VOL +
Púlselos para aumentar o reducir el volumen.

❻ MUTE
Púlselo para desactivar provisionalmente el sonido.

❼ SLEEP
Púlselo para seleccionar un intervalo prefijado para la desconexión automática.

❽ MENU
Muestra el menú de pantalla principal.

❾ P.SIZE
Modifica el tamaño de la pantalla.

❿ R.SURF
Pulse el botón R.SURF para volver automáticamente a un canal favorito pasado un intervalo de tiempo predefinido por el usuario.

⓫ MODE
Selecciona el dispositivo de destino que se controlará mediante el mando a distancia de Samsung (es decir, televisor, vídeo, decodificador de cable o DVD).

⓬ PRE-CH
Sintoniza el canal anterior.

⓭ TV/VIDEO
Púlselo para visualizar todas las fuentes de vídeo disponibles (es decir, Antenas/Cable, VCR).

⓮ CH ∧ y CH ∨ (Canal arriba/abajo)
Pulse CH ∧ o CH ∨ para cambiar de canal.

⓯ INFO
Púlselo para ver la hora, el canal, etc., en la pantalla.

⓰ EXIT
Púlselo para salir del menú.

⓱ Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha (▲,▼,◄,►)/ENTER
Se pulsa para seleccionar, resaltar hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Al utilizar los menús en pantalla, pulse ENTER para activar (o cambiar) un elemento determinado.

⓲ TURBO
Púlselo para seleccionar el sonido TURBO Activado o Desactivado.

⓳ MTS (Estéreo Multi canal de Televisión)
Púlselo para elegir estéreo, monoaural o un programa de audio independiente (emisión SAP).

Mando a distancia

⑳ TV/COMPONENT
Púlselos para cambiar al modo TV, COMPONENT1 o 2.

㉑ DNIe (según modelo)
Pulse este botón para controlar la ventana DNIe (Digital Natural Image engine).

㉒ Controles de vídeoVCR(DVD, DVR o STB)

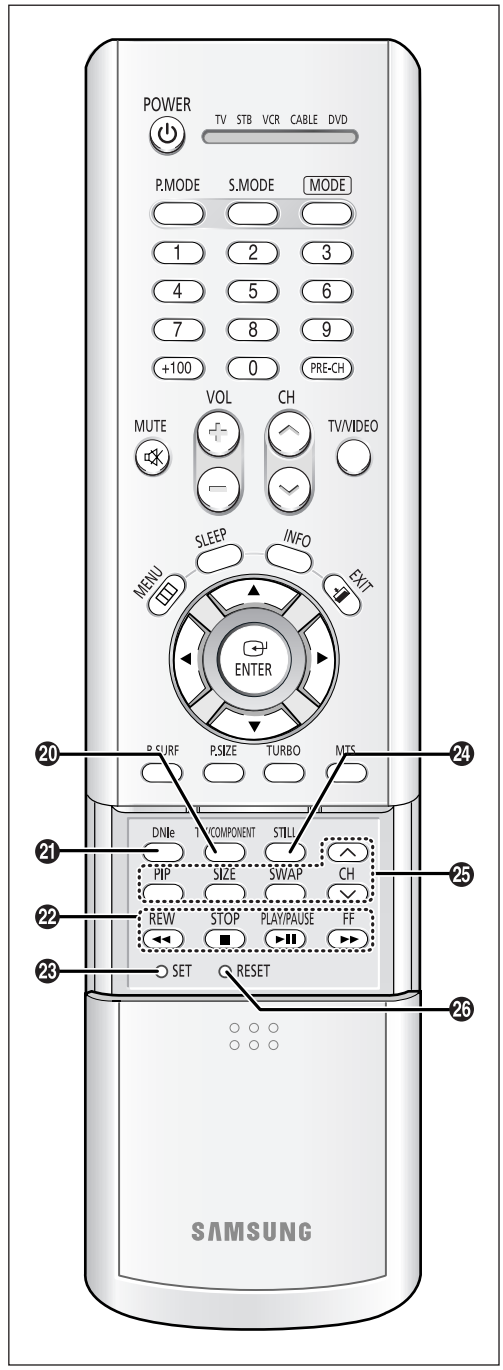
REW (Rebobinar)
Púlselo para rebobinar una cinta en el vídeo.

STOP (Parar)
Pulse este botón para detener una cinta durante la reproducción, la grabación, el rebobinado o el avance rápido.
Si el botón se pulsa durante la reproducción Full-Automatic (Totalmente automática), esta función se cancelará.

PLAY (Reproducir)/ Pause (Pausa)
Pulse el botón Play (Reproducir)/ Pause (Pausa) para reproducir cintas pregrabadas o para realizar una pausa en la cinta.

FF (Avance rápido)
Púlselo para avanzar rápidamente la cinta en el vídeo.

㉓ SET
Use este botón cuando configure el mando a distancia para controlar el vídeo, el decodificador de cable o el DVD.



㉔ STILL (Imagen fija) (Principal)
Púlselo para detener la acción durante una escena concreta. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción normal.
Nota: La función Still (Imagen fija) no funciona en el modo Component (Componente) 1 y 2.

㉕ Controles PIP (según modelo)

PIP
Pulse este botón para controlar la ventana PIP.

SIZE
Púlselo para cambiar el tamaño de la ventana PIP a pequeño, grande, pantalla doble o ventana tipo cinta continua como los indicadores de cotizaciones.

SWAP
Intercambia la señal de vídeo que se visualiza actualmente en la pantalla principal con la señal de la ventana PIP.

CH
Visualiza los canales disponibles por orden (estos botones sólo cambian los canales en la ventana PIP).

㉖ RESET
Si el mando a distancia no funciona correctamente, extraiga las pilas y pulse el botón Reset (Reiniciar) unos 2 o 3 segundos.

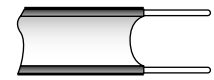
Capítulo Dos

INSTALACIÓN

Conexión de antenas de VHF y UHF

Si no tiene TV por cable tendrá que conectar una antena a su TV. Para conectar la antena siga las instrucciones de una de las siguientes secciones.

Si su antena tiene cables que sean similares a éstos, busque a continuación "Antenas de cable plano de 300 ohm".



Si su antena tiene un conductor que sea similar a ésto, busque en la página siguiente "Antenas de cable coaxial de 75 ohm".

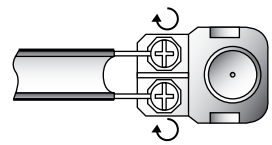
Si tiene dos antenas, busque "Antenas de VHF y UHF separadas" en la página siguiente.

Antenas con cable plano de 300 ohm

Si va a utilizar una antena que tenga cable plano de 300 ohm, siga las instrucciones siguientes.

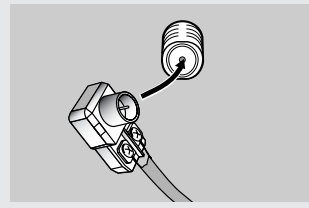
1

Conecte el cable plano en el adaptador de 300/75 ohm con los tornillos. Use un destornillador para ajustar los mismos.



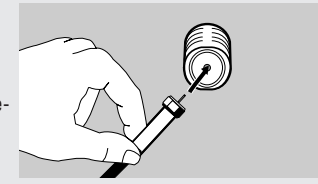
2

Conecte el adaptador a la terminal VHF/UHF, que se encuentra en la parte inferior del panel posterior del TV.



Antenas con cable coaxial de 75Ω

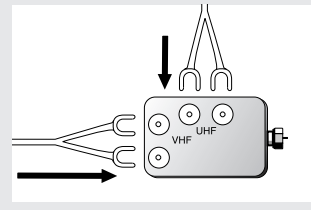
1
Enchufe el cable de la antena a la terminal de VHF/UHF de la parte posterior inferior del panel.



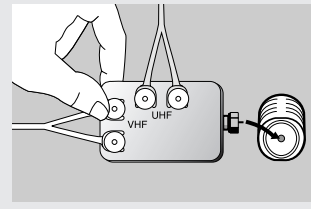
Conexión de antenas de VHF y UHF separadas

En el caso de que tenga dos antenas separadas para su televisor (una VHF y otra UHF), debe combinar dos señales de antena antes de conectar las antenas al televisor. Para este procedimiento se requiere un combinador-adaptador (disponible en la mayoría de establecimientos de componentes electrónicos).

1
Conecte los dos cables de antena al combinador.



2
Conecte el combinador en la terminal VHF/UHF de la parte posterior inferior del panel.

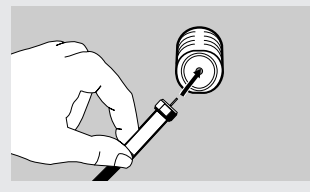


Conexión de la TV por cable

Para conectar a un sistema de TV por cable, siga las instrucciones siguientes:

Conexión a la TV por cable sin convertidor

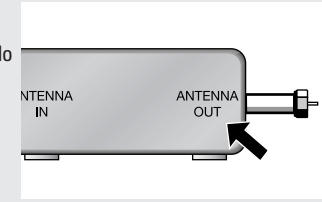
1
Conecte el cable de entrada a la terminal de la antena VHF/UHF de la parte posterior del televisor.



◄ El televisor ya está equipado para la conexión a la TV por cable y, por lo tanto, no es necesario un convertidor para sintonizar los canales de cable decodificados.

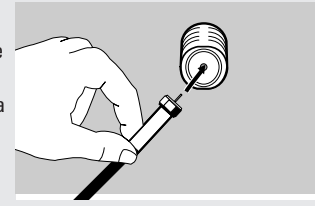
Conexión a la TV por cable con un convertidor que decodifica todos los canales

1
Localice el cable conectado a la terminal ANTENNA OUT del convertidor.



◄ El nombre de este terminal debe ser “ANTENNA OUT”, VHF OUT” o, simplemente “OUT”.

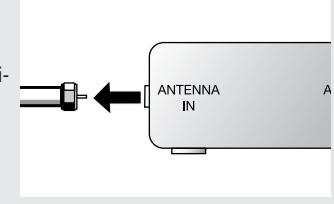
2
Conecte el otro extremo de ese cable a la terminal de la antena de VHF/UHF de la parte posterior del televisor.



Conexión a la TV por cable con un convertidor que decodifica algunos canales

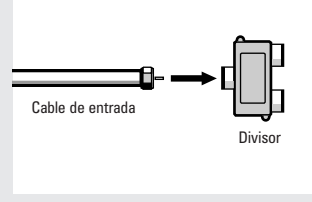
Si su convertidor sólo decodifica algunos canales (como por ejemplo los canales más solicitados), siga las instrucciones a continuación. Necesitará un separador de dos vías, un conmutador RF(A/B), y cuatro trozos de cable coaxial. (Estos artículos están disponibles en la mayoría de establecimientos de componentes electrónicos.)

1
Localice y desconecte el cable conectado a la terminal ANTENNA IN del convertidor.

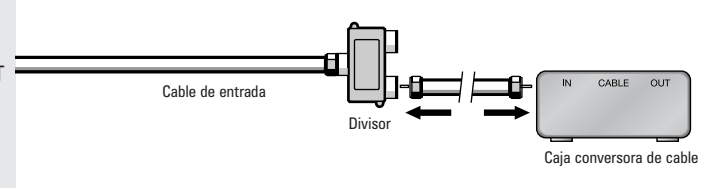


◄ El nombre de este terminal debe ser “ANT IN”, “VHF IN” o, simplemente, “IN”.

2
Conecte este cable a un separador de dos vías.

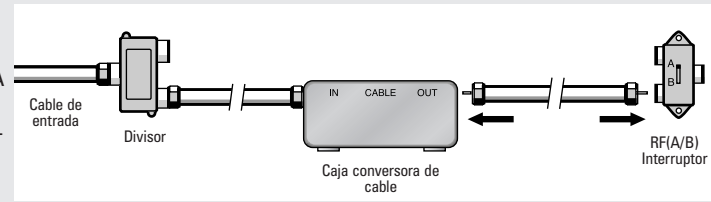


3
Conecte un cable coaxial entre una terminal OUTPUT del separador y la terminal IN del convertidor.



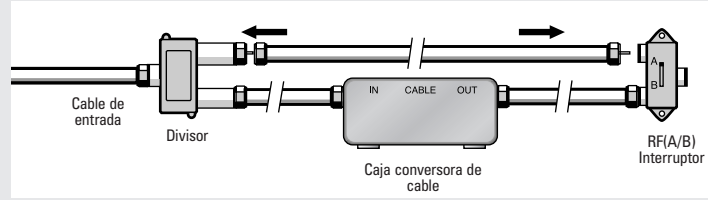
4

Conecte un cable coaxial entre la terminal ANTENNA OUT del convertidor y la terminal B-IN del conmutador A/B.



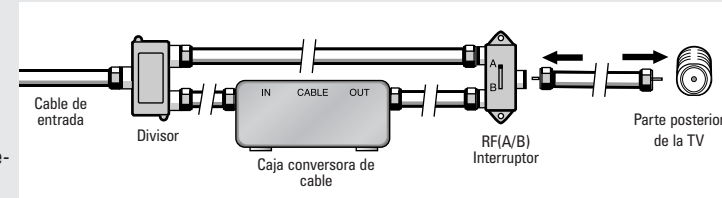
5

Conecte otro cable entre la otra terminal OUT del separador y la terminal A-IN del conmutador RF (A/B).



6

Conecte el último cable coaxial entre la terminal OUT del conmutador RF (A/B) y la terminal VHF/UHF de la parte posterior del televisor.

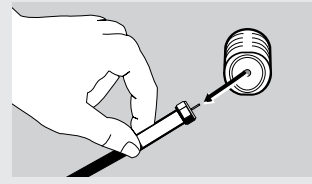


Después de realizar esta conexión, ponga el conmutador A/B en la posición “A” para el modo de visualización normal. Ponga el conmutador A/B en la posición “B” para visualizar los canales codificados. (Cuando ponga el conmutador A/B en la posición “B”, necesitará sintonizar el televisor al canal de salida del convertidor de TV por cable, que normalmente es el canal 3 ó 4).

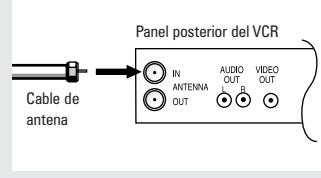
Conexión de un VCR

En estas instrucciones se sobreentiende que Ud. ya ha conectado su televisor a una antena o a un sistema de TV por cable (de acuerdo con las instrucciones de las páginas 11-14). Omita el paso 1 si todavía no ha conectado la antena o un sistema de TV por cable.

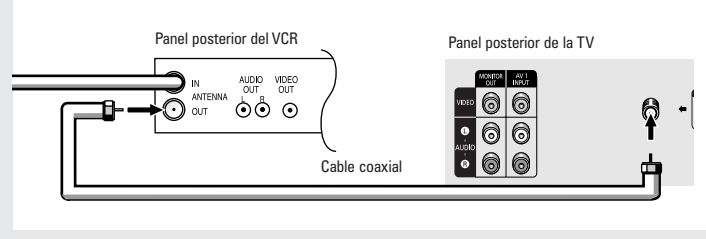
1
Desconecte el convertidor o la antena de la parte posterior del televisor.



2
Conecte el convertidor o la antena a la terminal ANTENNA IN de la parte posterior del VCR.

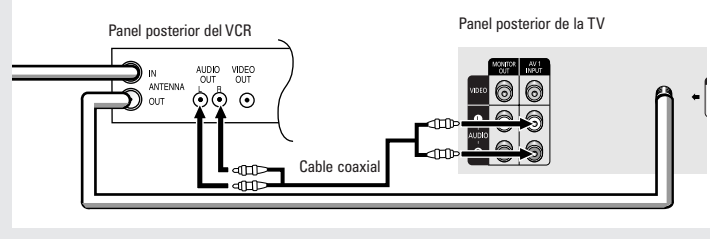


3
Conecte un cable coaxial entre la terminal ANTENNA OUT del VCR y la terminal de la antena del televisor.

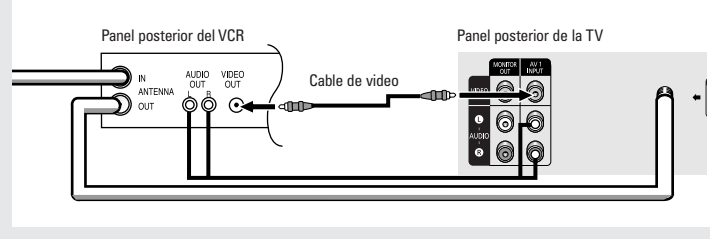


Con el VCR suele incluirse un cable coaxial. (Si no es el caso, deberá adquirir uno en un establecimiento de componentes electrónicos.)

4
Conecte un conjunto de cables de audio entre los conectores AUDIO OUT del VCR y los conectores de AUDIO del televisor.



5
Conecte un cable de video entre el conector VIDEO OUT del VCR y el conector VIDEO del televisor.



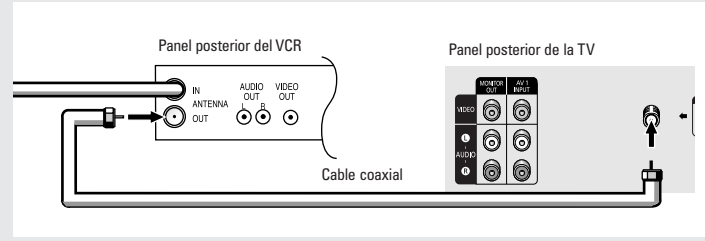
Siga las instrucciones del apartado “Visualización de una fuente de señal externa”.

Conexión de un VCR S-VHS

Su televisor Samsung puede conectarse a una señal de S-Video de un VCR S-VHS. (Esta conexión proporciona una imagen mejor en comparación con un VCR VHS estándar.)

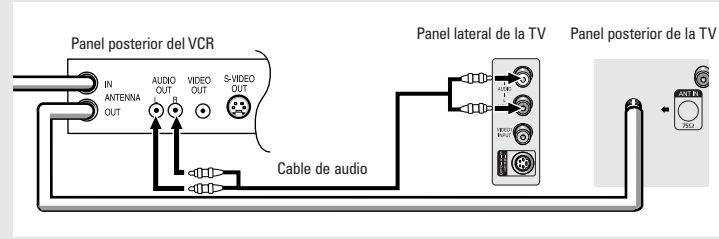
1

Para empezar, siga los pasos del 1 al 3 del apartado anterior para conectar la antena o el convertidor a su VCR y a su televisor.



2

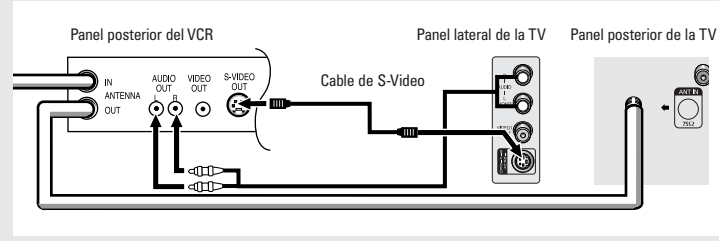
Conecte un conjunto de cables de audio entre los conectores AUDIO OUT del VCR y los conectores AUDIO INPUT 1 del televisor.



Asegúrese de que los conectores que use son inferiores al número “1”.

3

Conecte un cable de S-Video entre el conector S-VIDEO OUT del VCR y el conector S-VIDEO INPUT del televisor.

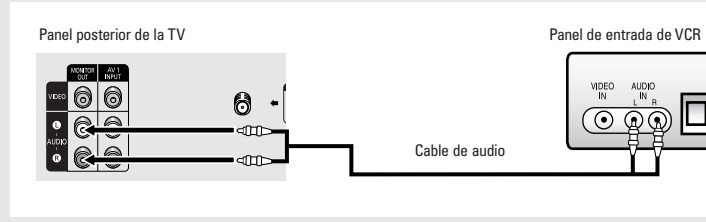


Con el VCR S-VHS suele incluirse un cable de S-Vídeo. (Si no es el caso, deberá adquirir uno en un establecimiento de componentes electrónicos.)

Conexión de un segundo VCR para grabar desde el televisor

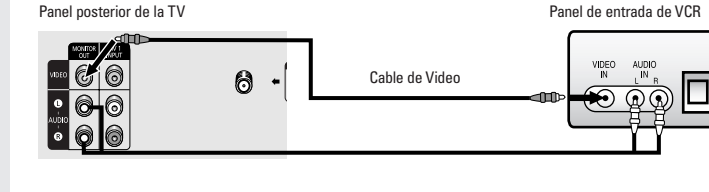
Su televisor puede emitir señales de imagen y sonido para que un segundo VCR pueda grabarlas. Para llevar a cabo esta operación, conecte el segundo VCR de la forma siguiente:

1
Conecte un conjunto de cables de audio entre los conectores AUDIO OUT del televisor y los conectores AUDIO IN del VCR.



(Los conectores de entrada del VCR pueden estar situados en la parte frontal o posterior del VCR.)

2
Conecte un cable de vídeo entre el conector VIDEO OUT del televisor y el conector VIDEO IN del VCR.

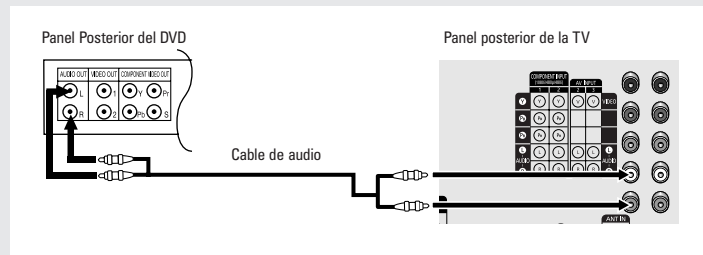


Remítase a las instrucciones de su VCR para más información sobre cómo grabar utilizando este tipo de conexión.

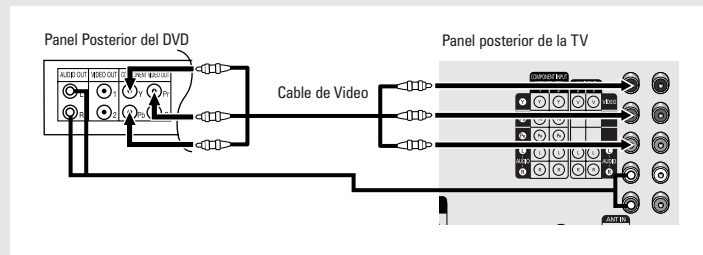
Conectar un reproductor de DVD

Las entradas posteriores en su TV le facilitan la conexión de un reproductor de DVD a su TV.

1
Conecte el juego de cables de audio entre la entrada COMPONENT INPUT 1 (L, R) o COMPONENT INPUT 2 (L, R) y la salida AUDIO OUT del reproductor de DVD.



2
Conecte un cable de video entre la entrada COMPONENT INPUT 1 (Y, P_B, P_R) o COMPONENT INPUT 2 (Y, P_B, P_R) del TV y la salida COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B, P_R) del reproductor de DVD.



Nota: Para una explicación del video de componente, vea el manual del usuario de su reproductor de DVD.

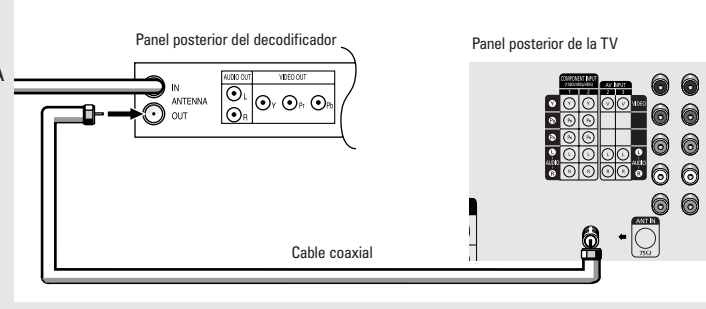
Conexión a un receptor de TV digital (480p/1080i)

Conexión a Y,P_B,P_R

Conecte las salidas de vídeo Y, P_B y P_R en la parte posterior del decodificador a las entradas correspondientes del TV. Después, conecte los terminales de audio izquierdo y derecho del receptor de TV digital a los terminales L (I) y R (D) correspondientes en el televisor. (Las conexiones para un receptor de TV digital normal se muestran a continuación.)

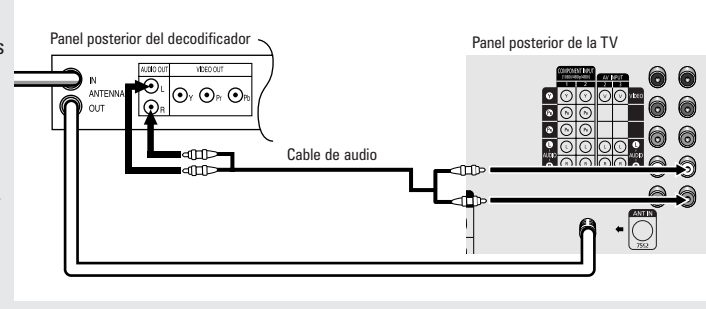
1

Conecte el cable coaxial entre el terminal ANTENNA OUT (Salida de antena) del receptor de TV digital y el terminal de antena del TV.



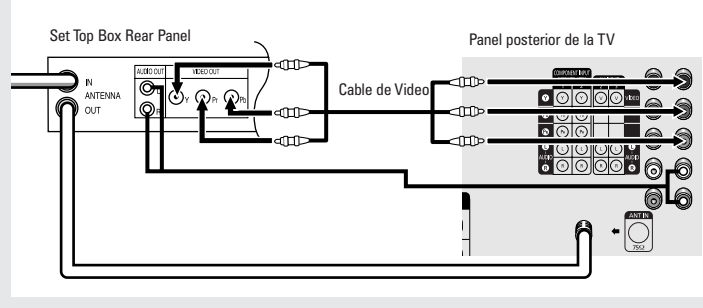
2

Conecte un juego de cables de audio entre las tomas COMPONENT INPUT 2 (L, R) o COMPONENT INPUT 1 (L, R) en el TV y las tomas AUDIO OUT (Salida de audio) en el receptor de TV digital.



3

Conecte un cable de vídeo entre las tomas COMPONENT INPUT 2 (Y, P_B, P_R) o COMPONENT INPUT 1 (Y, P_B, P_R) en el TV y las tomas VIDEO OUT (Y, P_B, P_R) en el receptor de TV digital.

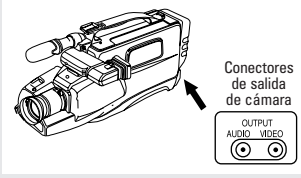


Nota: Para obtener información sobre el receptor de TV digital, consulte el manual del usuario del receptor.

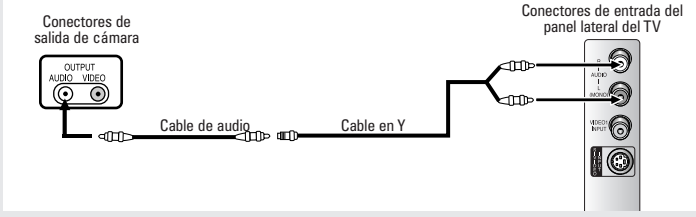
Conexión a una cámara de vídeo

Los conectores del panel lateral del TV facilitan la conexión a una cámara de vídeo.Así podrá ver las cintas de la cámara de vídeo sin usar un reproductor. (Consulte también "Visualización de una fuente de señalexterna" en la página 36.)

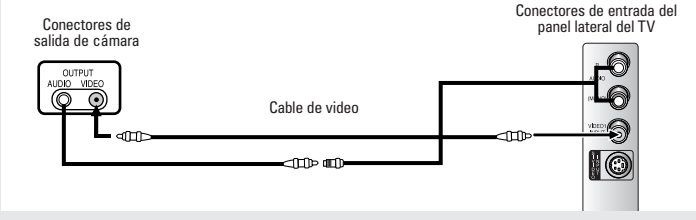
1
Busque las tomas de salida A/V de la cámara de vídeo. Normalmente se encuentran en la parte lateral o posterior de la cámara.



2
Conecte un cable de audio entre la toma AUDIO OUTPUT (Salida de audio) de la cámara y los terminales AUDIO del TV.



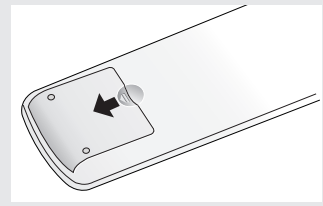
3
Conecte un cable de vídeo entre la toma VIDEO OUTPUT (Salida de vídeo) de la cámara y el terminal VIDEO en el TV.



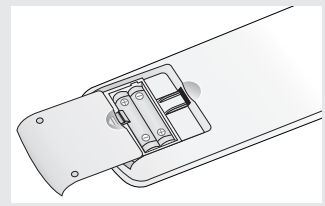
Los cables de audio-vídeo que se muestran se suelen incluir con la cámara de vídeo. (En caso contrario, consulte en la tienda de electrónica.)
Si la cámara es estéreo, tendrá que conectar un conjunto de dos cables.

Colocación de las pilas en el mando a distancia

1
Deslice la tapa completamente hacia fuera.

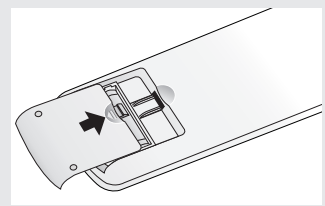


2
Introduzca dos pilas de 1.5V, tamaño AAA.



◄ Asegúrese de que los polos “+” y “-” de las pilas correspondan con las marcas del interior del compartimento.

3
Vuelva a poner la tapa.



◄ Si no va a usar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, saque las pilas y guárdelas en un lugar fresco y seco.

El mando a distancia puede utilizarse a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor.
(La duración de las pilas es de un año aproximadamente).

Capítulo Tres

FUNCIONAMIENTO

Encendido y apagado del TV

Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia.
También puede usar el botón POWER del panel delantero.

Función Plug and Play

Cuando se enciende el televisor por primera vez, se configuran seguidos y automáticamente cinco ajustes básicos del usuario. Configuración de Idioma, Fuente de la señal de vídeo, Comprobar entrada de antena, Programación automática y Reloj.

1

Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia.

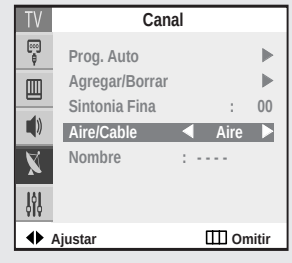
Se visualiza el mensaje "Plug & Play".
Parpadea unos instantes y después el menú "Idioma" e visualiza automáticamente.

2

Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar el idioma deseado.
Pulse el botón **MENU** para introducir el idioma y, a continuación, se visualizará automáticamente el menú "Canal".

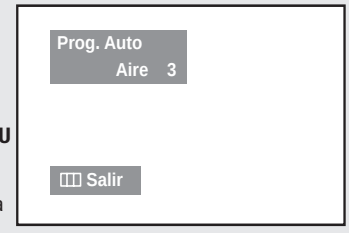
3

Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la fuente de la señal de vídeo deseada.
Pulse el botón **MENU** para introducir la fuente de la señal de vídeo y "Verif. entrada de antena" se visualizará automáticamente.



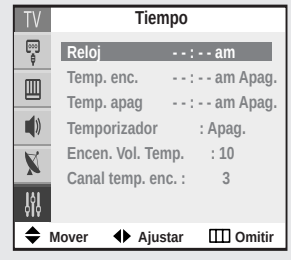
4

Compruebe que la antena está conectada al TV.A continuación, pulse los botones ◀ o ▶ para activar "Prog. Auto" o pulse el botón **MENU** para omitirlos. (Consulte "Almacenamiento de los canales en la memoria" en la página 26.)



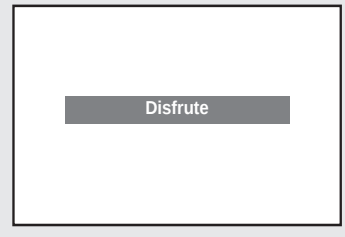
5

Pulse los botones ▶ para desplazarse a la hora o al minuto. Ajuste la hora o el minuto pulsando los botones ▲ o ▼. (Consulte "Ajuste del reloj" en la página 30.)



6

Cuando termine, pulse el botón **MENU**.
Se visualiza el mensaje "Disfrute".



7

Si quiere volver a ajustar esta función

(1) Pulse el botón **MENU**.
(2) Pulse tres veces el botón ▲ o ▼ para seleccionar el menú Configuración y pulse el botón **ENTER**.
(3) Pulse el botón **ENTER** para seleccionar Plug & Play.
Se visualiza el mensaje "Plug & Play".

Nota: La función Plug & Play no se puede usar en el modo A/V.

Visualización de los menús y presentaciones en pantalla

Visualización de los menús

1

Con el aparato encendido, pulse el botón **MENU** .

En la pantalla aparece el menú principal. En el lado izquierdo hay cinco iconos: Imagen, Sonido, Canal y Configuración.

◄ Los menús de pantalla desaparecen pasados unos dos minutos.

2

Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar uno de los 5 iconos.
A continuación, pulse **ENTER** para acceder al submenú del icono.

3

Pulse el botón EXIT para salir.

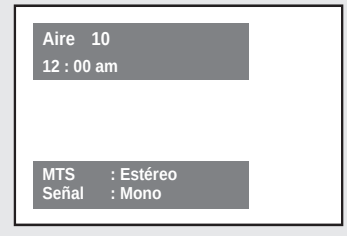
◄ También puede usar los botones MENU(Menú), CHANNEL(Canal), and VOLUME(Volumen), del panel de control del TV para realizar las selecciones.

Visualización de la pantalla

1

Pulse el botón **INFO** del mando a distancia.

La indicación en pantalla muestra parte o toda la información siguiente:
El canal activo, el nombre del canal, señal, MTS y la hora.



◄ La información en pantalla desaparece pasados unos diez segundos.

Selección del idioma de menú

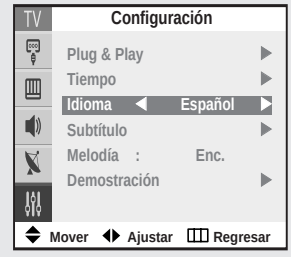
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

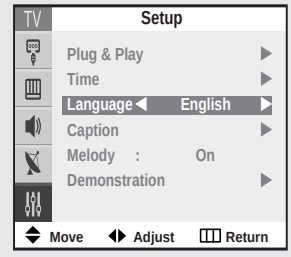
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Idioma".



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar el idioma adecuado: English, Español o Français.

Pulse el botón EXIT para salir.



Memorización de los canales

El TV puede memorizar y almacenar todos los canales disponibles, tanto “aéreos” (antena) como de cable. Una vez memorizados los canales disponibles, use los botones CH∧ y CH ∨ para explorarlos.
De este modo no es necesario cambiar los canales introduciendo los dígitos.
La memorización de canales tiene tres pasos: seleccionar una emisora de origen, memorizar los canales (automático) y añadir o suprimir canales (manual).

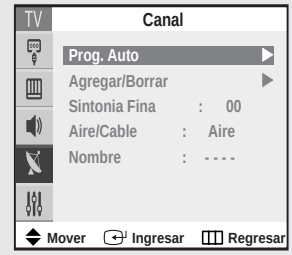
Selección del origen de la señal de vídeo

Antes de empezar a memorizar los canales disponibles, debe indicar el tipo de origen de la señal conectada al TV (es decir, antena o sistema de cable).

1

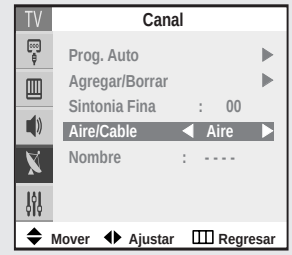
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

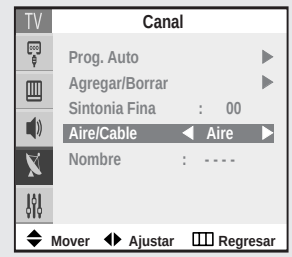
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Aire/CATV”.



3

Pulse varias veces el botón ◀ o ▶ para pasar por estas opciones: ANT (antena), STD, HRC o IRC (todas las TV por cable).

Pulse el botón EXIT para salir.

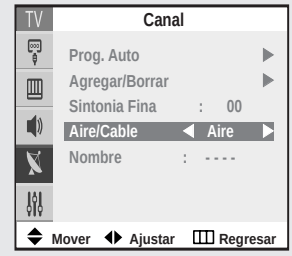


Nota: STD, HRC e IRC identifican los distintos tipos de sistemas de TV por cable.
Póngase en contacto con su proveedor de cable para conocer el tipo de sistema de cable existente en su zona.
En este momento ya se ha seleccionado el origen de la señal. Siga con “Almacenamiento de los canales en la memoria” (página siguiente).

Almacenamiento de los canales en la memoria (método automático)

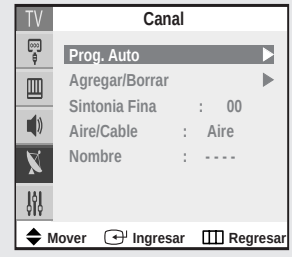
1

En primer lugar, seleccione la fuente de señal correcta (ANT, STD, HRC, IRC). Consulte los pasos 1 a 3 de la página anterior.



2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Prog. Auto".

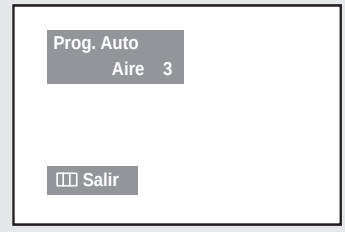


3

Pulse el botón **ENTER**.
El TV empezará a memorizar todos los canales disponibles.

Una vez memorizados todos los canales disponibles, el menú Canal volverá a aparecer.

Pulse el botón EXIT para salir.



◄ El TV conmutará automáticamente entre todos los canales disponibles y los guardará en la memoria. El proceso dura un par de minutos.

Pulse MENU en cualquier momento para interrumpir el proceso de memorización y volver al menú de Canal.

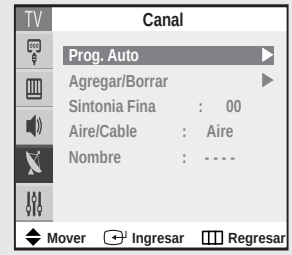
Adición o borrado de canales (método manual)

Primero, pulse el botón CH ∧ o CH ∨ o los botones numéricos para seleccionar el canal que desea añadir o suprimir.

1

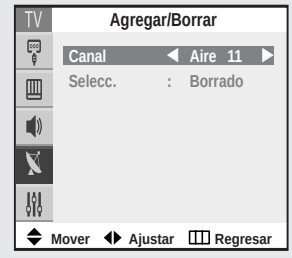
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Canal" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



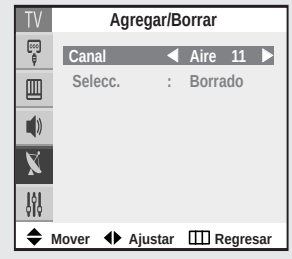
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Agregar/Borrar" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

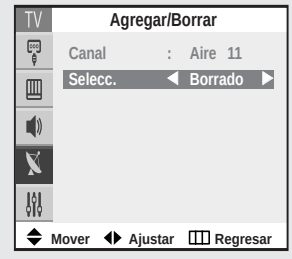
Pulse los botones ◀ o ▶ o los botones numéricos para seleccionar el canal que desea añadir o borrar.



4

Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar "Selecc." y, a continuación, pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar "Agregado" o "Borrado".

Pulse el botón EXIT para salir.



Cambio de canales

Utilización de los botones de canal

Pulse los botones **CH** ∧ o **CH** ∨ para cambiar los canales.

Cuando pulse los botones CH ∧ o CH ∨, el TV cambiará los canales en orden. Verá todos los canales que ha memorizado el TV. (El TV debe haber memorizado como mínimo tres canales.) No verá los canales borrados o no memorizados.

Acceso directo a los canales

Utilice los botones numéricos para sintonizar rápidamente cualquier canal.

Utilice los botones numéricos para ir directamente a un canal. Por ejemplo, para seleccionar el canal 27 pulse "2" y "7".
El TV cambiará los canales cuando pulse el segundo número.

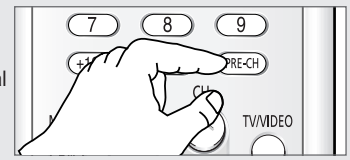
Si utiliza los botones numéricos se pueden seleccionar directamente los canales borrados o no memorizados.

Para seleccionar un canal superior a 100, pulse el botón +100 .
(Para seleccionar el canal 122 pulse "+100" y, a continuación, "2" y "2".)

Para cambiar más rápido a canales de un solo dígito (0 a 9), pulse "0" antes del dígito.
(Para seleccionar el canal 4 pulse "0" y "4".)

Uso del botón PRE-CH para seleccionar el canal anterior

Pulse el botón **PRE-CH**.
El TV volverá al último canal visto.



◄ Para conmutar rápidamente entre dos canales bastante distantes, sintonice un canal y use los botones numéricos para seleccionar el segundo.Luego use el botón PRE-CH para alternar rápidamente entre ellos.

Nombre de los canales

Use esta función para asignar un nombre fácil de recordar a cada canal (es decir, "CBS", "ESPN", "PBS2", "CNN1", etc.) Un nombre consta de cuatro campos, donde cada campo es una letra, un número, un "*" o un espacio. Cuando se pulsa el botón INFO, el nombre del canal aparecerá junto al número del canal.

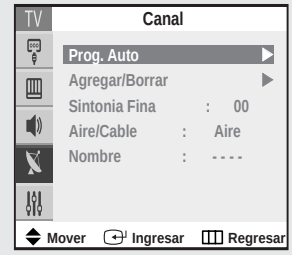
1

Pulse los botones **CH** ∧ o **CH** ∨ para sintonizar el canal que va a nombrar.

2

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Canal" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

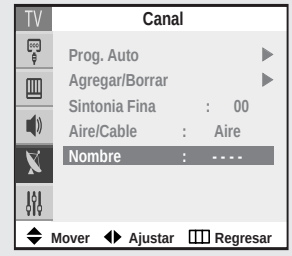


◄ Nota: No se puede seleccionar "Nombre" en el modo A/V.

3

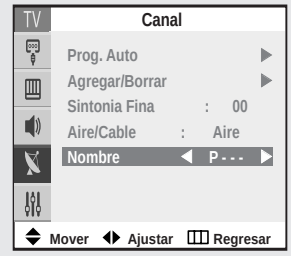
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Nombre".

Pulse el botón ▶ para empezar a escribir el nombre. Seresaltará el campo más a la izquierda. (Cada nombre tiene cuatro campos. Consulte el párrafo anterior.)



4

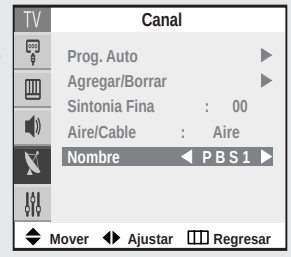
Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar una letra, un número, un "*" o un espacio. (Si se pulsa el botón ▲ o ▼ el resultado es una secuencia: A, B..., Z, *, espacio, 0, 1..., 9).



5

Pulse el botón ▶ para pasar al campo siguiente, que quedará resaltado. Seleccione una segunda letra o dígito mediante los botón ▲ o ▼ como se explicó más arriba.
Repita el proceso para seleccionar los dos últimos dígitos.

Pulse el botón EXIT para salir.



Ajuste del reloj

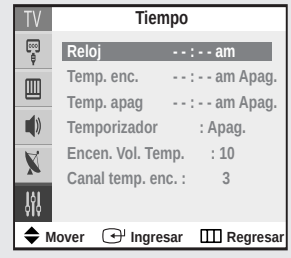
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

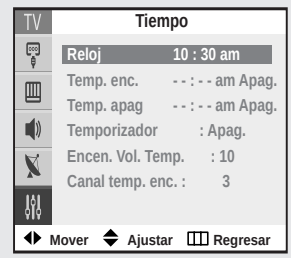
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tiempo" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar los dígitos de las horas o minutos. Pulse ▲ o ▼ repetidamente, hasta que aparezca la hora/minutos correcta y, a continuación, pulse el botón ◀ o ▶.

Pulse el botón EXIT para salir.



◄ Cuando seleccione las horas, asegúrese de seleccionar correctamente (a.m. o p.m.).

Es posible cambiar las horas pulsando ▲ o ▼ repetidamente (o manteniendo pulsado cualquiera de estos botones).

El tiempo aparecerá cada vez que usted pulse INFO.

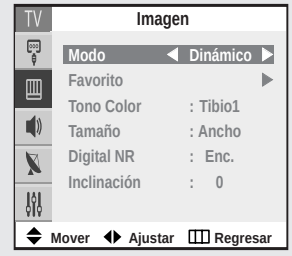
Personalización de la imagen

Puede usar los menús de pantalla para cambiar Contraste, Luminos, Definición, Color y Tinte de acuerdo con las preferencias personales. (También puede utilizar alguno de los ajustes "automáticos". Consulte la página siguiente.)

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

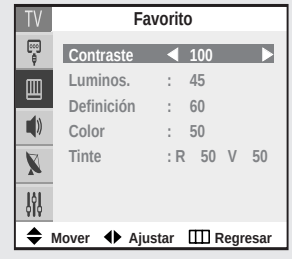


2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Favorito" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**. (Las palabras Contraste, Luminos, Definición, Color y Tinte aparecerán en pantalla.)

3

Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar una opción concreta.

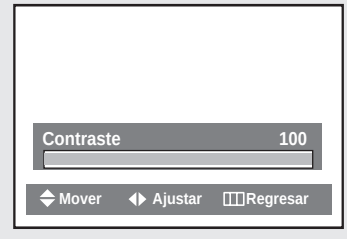


4

Pulse los botones ◀ o ▶ para aumentar o disminuir el valor de una opción concreta.

Por ejemplo, si selecciona "Contraste", pulse el botón ▶ para aumentarlo.

Pulse el botón EXIT para salir.



◄ Después de ajustar una opción, el indicador desaparecerá automáticamente (pasados tres cinco segundos).

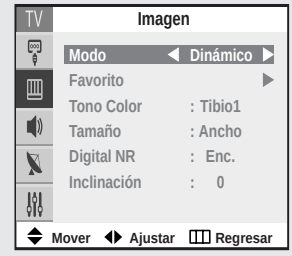
Utilización de los parámetros de imagen automáticos

El TV tiene tres valores de imagen automáticos (“ Dinámico”, “Normal” y “Cine”) preajustados en fábrica. Puede activar Dinámico, Normal o Cine pulsando el botón P.MODE (o realizando una selección en el menú). También puede seleccionar “Favorito”, que recuperará automáticamente sus valores de imagen personalizados.

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

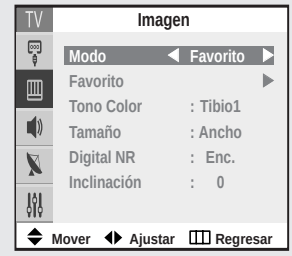
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Imagen” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste de imagen “Dinámico”, “Normal”, “Cine” o “Favorito”.

Pulse el botón EXIT para salir.



- Elija *Dinámico* para ver la televisión durante el día o cuando haya una luz brillante en la sala.
- Elija *Normal* si desea usar los ajustes de fábrica.
- Elija *Cine* cuando mire películas.
- Elija *Favorito* si desea ajustar los parámetros de acuerdo con sus preferencias personales (consulte “Personalización de la imagen“, página 31).

Ajuste del volumen

Pulse los botones **VOL +** o **VOL–** para aumentar o reducir el volumen.

Uso de Mute (Silencio)

Puede anular el sonido en cualquier momento pulsando el botón Mute.

1

Pulse el botón **MUTE** y el sonido se desconectará. En la esquina inferior izquierda de la pantalla aparecerá la palabra "Silencio".

2

Para recuperar el sonido, vuelva a pulsar el botón **MUTE** o pulse los botones **VOL +** o **VOL –** .

Personalización del sonido

Es posible ajustar los parámetros del sonido según sus preferencias personales. (También puede utilizar alguno de los ajustes “automáticos”. Consulte la página siguiente.)

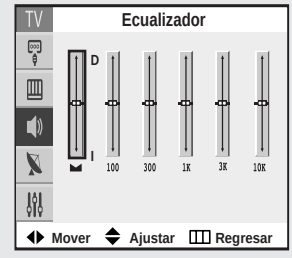
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

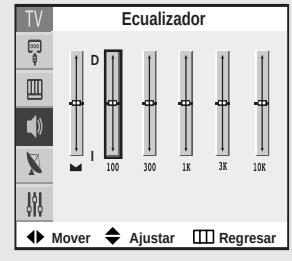
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Ecualizador” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

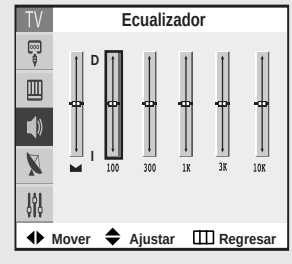
Pulse los botones ◀ o ▶ para resaltar una opción que desea cambiar.



4

Pulse los botones ▼ o ▲ para aumentar o disminuir el valor de una opción concreta.

Pulse el botón EXIT para salir.



Utilización de los parámetros de sonido automáticos

El televisor tiene cuatro ajustes de sonido automáticos (“Normal”, “Música”, “Cine” y “Diálogo”) predeterminados de fábrica. Pulse el botón S.MODE para activar Normal, Música, Cine o Diálogo (o puede seleccionarlos en el menú).

También puede seleccionar “Favorito”, que recuperará automáticamente sus valores de sonido personalizados.

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse varias veces los botones ◀ o ▶ para seleccionar los ajustes de sonido “Normal”, “Música”, “Cine”, “Diálogo” o “Favorito”.

Pulse el botón EXIT para salir.

- Elija *Normal* si desea usar los ajustes de fábrica.
- Elija *Música* cuando mire vídeos musicales o conciertos.
- Elija *Cine* cuando mire películas.
- Elija *Diálogo* cuando mire un programa basado principalmente en diálogos (p. ej., noticiarios).
- Elija *Favorito* para recuperar sus parámetros personalizados.
  (consulte “Personalización de sonido”, página 34).

Visualización de una fuente de señal externa

El mando a distancia se puede usar para cambiar las señales de visualización procedentes de los equipos conectados, como vídeos, DVD, decodificadores y la fuente de señales de televisión (aéreas o por cable)

Ajuste de la fuente de la señal

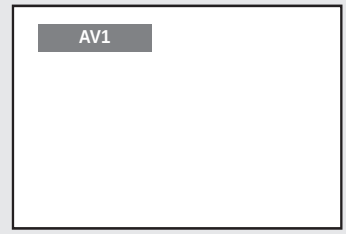
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse de Nuevo el botón **ENTER**. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la fuente de la señal y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

Método alternativo: Simplemente pulse el botón **TV/VIDEO** o **TV/COMP.** en el mando a distancia para seleccionar una Fuente de Señal Externa.



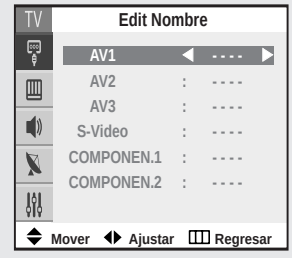
Asignación de nombres al modo de entrada Externo

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

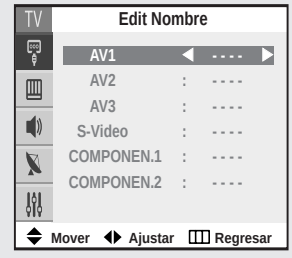
2

Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar "Edit Nombre" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar fuentes.

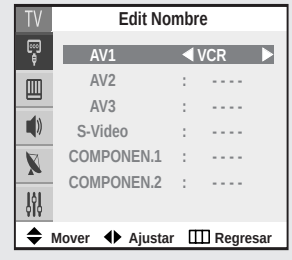


4

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar el dispositivo externo (Vídeo, DVD, Cable STB, STB Sat., Recpt. AV, Rec. DVD, Juego, Filmadora, DVD Combo).

Ajuste otras fuentes de señal (AV2, S-Video, COMPONEN.1, COMPONEN.2) utilizando el mismo método que se indica anteriormente.

Pulse el botón **EXIT** para salir.



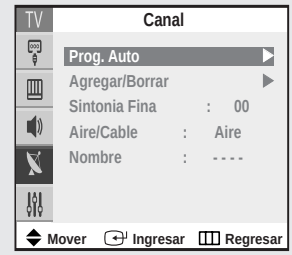
Sintonización fina de los canales

Utilice la sintonización fina para ajustar manualmente un canal concreto para que la recepción sea óptima.

1

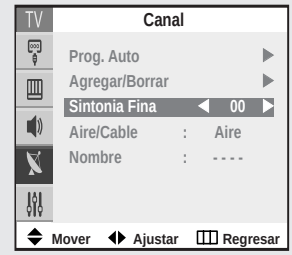
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Canal" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Sintonia Fina".



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la sintonización fina.

4

Para guardar la sintonización fina en la memoria del TV, pulse el botón ▲. (aparecerá el "*").

Para restaurar la sintonización fina a "00", pulse el botón ▼.

Pulse el botón EXIT para salir.

◄ Tras efectuar la sintonización fina, aparecerá un "*" cuando pulse INFO(Visualizar) mientras vea ese canal.

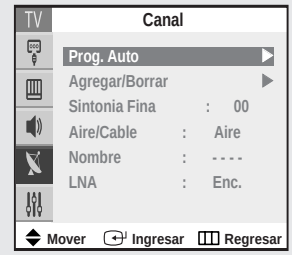
ABR (Amplificador de nivel bajo de ruidos) (según modelo)

Cuando una señal de emisión débil hace que una imagen tenga interferencias y no se vea clara, la función “LNA” mejora la calidad de la imagen ajustándola en “Enc.”. Si experimenta interferencias en un canal concreto, defina “LNA” en “Enc.” o “Apag.” para este canal, para obtener la imagen óptima.

1

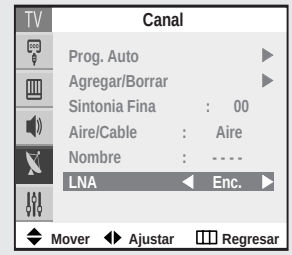
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

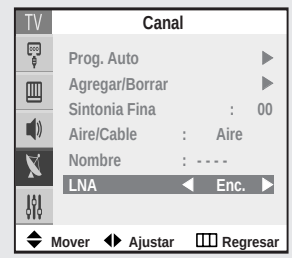
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “LNA”.



3

Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar ABR “Enc.” o “Apag”.

Pulse el botón EXIT para salir.

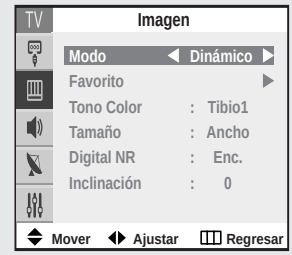


Cambio del tono del color

1

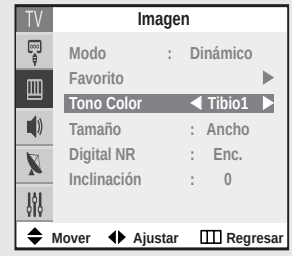
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

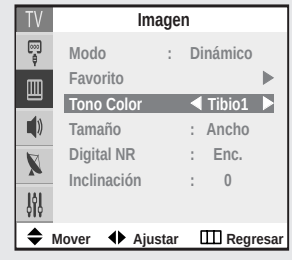
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tono Color".



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar "Frío2", "Frío1", "Normal", "Tibio1" o "Tibio2" según la preferencia personal.

Pulse el botón **EXIT** para salir.

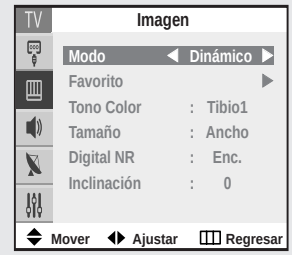


Cambio del tamaño de la pantalla

1

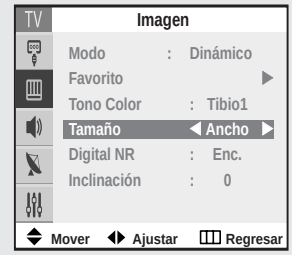
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

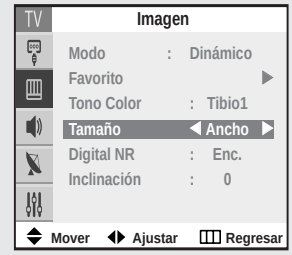
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tamaño".



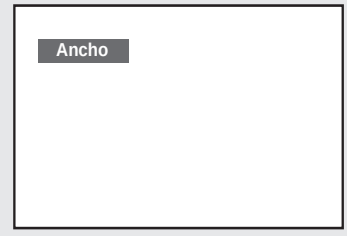
3

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar "Ancho", "Panorama"(según modelo), "Zoom1", "Zoom2", o "4:3"(Normal).

Pulse el botón EXIT para salir.



Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **P.SIZE** en el mando a distancia para seleccionar el tamaño de la pantalla.



- Ancho: Establece la imagen en modo panorámico 16:9.
- Panorama: Use este modo para la relación de aspecto de una imagen panorámica. (según modelo)
- Zoom1: Amplía el tamaño de la imagen en pantalla. También puede mover la imagen mostrada en la pantalla usando la función desplazar. Pulse el botón ▲ o ▼para desplazarse por la imagen.
- Zoom2: Amplía el tamaño de la imagen más que en Zoom1. También puede mover la imagen mostrada en la pantalla usando la función desplazar. Pulse el botón ▲ o ▼para desplazarse por la imagen.
- 4:3(Normal): Establece la imagen en modo normal 4:3.

Notas: El tamaño de la pantalla no se puede cambiar en modo PIP. (según modelo)

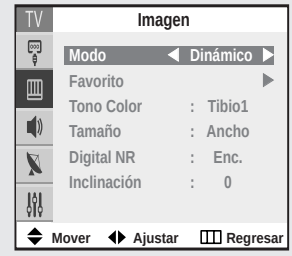
Reducción digital del ruido

Si la señal de emisión que recibe el TV es débil, puede activarse la función de Reducción Digital del Ruido para reducir la estática y las imágenes superpuestas que pueden aparecer en la pantalla.

1

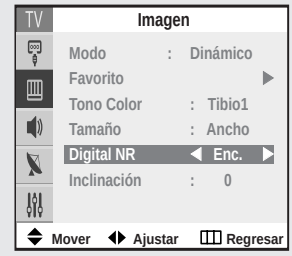
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

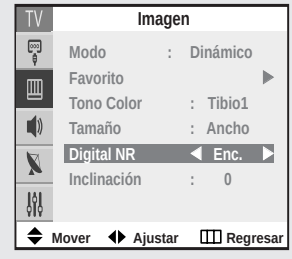
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Digital NR".



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar Digital NR en "Enc." o "Apag.".

Pulse el botón EXIT para salir.



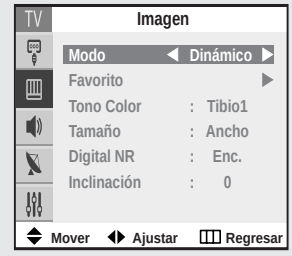
Inclinación

Debido al campo magnético de la Tierra puede haber una pequeña inclinación de imagen, dependiendo de la ubicación del TV. Si ocurre eso siga los pasos siguientes:

1

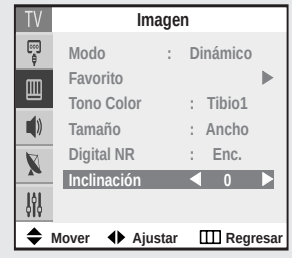
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

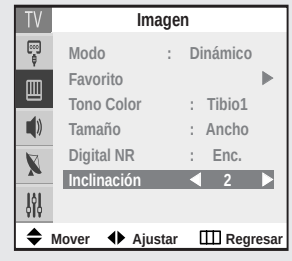
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Inclinación".



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la Inclinación.

Pulse el botón EXIT para salir.



DNIe™ (Digital Natural Image engine – Motor de imagen digital mural) DNIe™

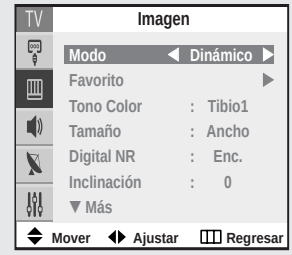
(según modelo)

La nueva tecnología de Samsung permite una mejora en los detalles de la imagen, mayor contraste, mejora de los blancos y una reducción de ruidos 3D.

1

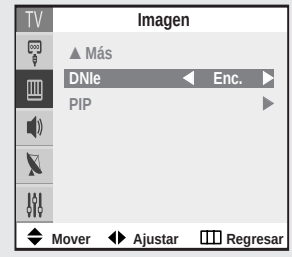
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

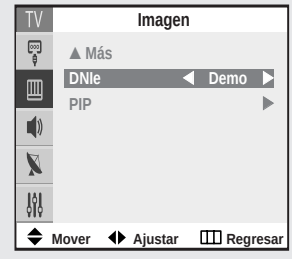
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "DNIe".



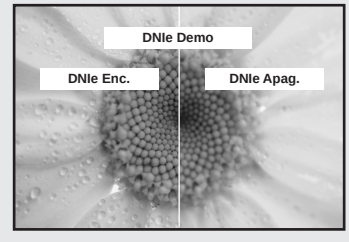
3

Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar DNIe Modo en "Apag.", "Enc.", o "Demo".

Pulse el botón EXIT para salir.



Método alternativo: Simplemente pulse el botón **P.SIZE** en el mando a distancia para seleccionar el modo DNIe.



- Enc.: Activa el modo DNIe.
- Demo: La pantalla aparece a la derecha antes de aplicar DNIe y a la izquierda tras aplicar DNIe.
- Apag.: Desactiva el modo DNIe.

Uso de la función R.Surf

Esta característica le permite establecer que el TV vuelva a un canal concreto transcurrido un período de tiempo determinado. Por ejemplo, está mirando un canal cuando empiezan los anuncios. Puede establecer R.Surf en “5 minutos” y cambiar de canal. Transcurridos los minutos, el TV volverá al canal original. Para usar la función R.Surf:

1
Mientras esté mirando el canal de televisión al que desea volver, pulse **R.SURF**.
La indicación en pantalla será "Salto Apag.".

2
Vuelva a pulsar **R.SURF** para establecer el tiempo en intervalos de treinta segundos, hasta un total de cinco minutos.

◄ El tiempo estara decrementando mientras esta ajustando el temporizador. Y lo reiniciara cuando haya pasado cinco minutos o desactivado.

3
El tiempo que establezca empezará la cuenta atrás en pantalla. Cuando el tiempo haya transcurrido, el televisor volverá al canal que estaba viendo cuando estableció el temporizador.

Congelación de la imagen

Pulse el botón **STILL** (Imagen fija) para congelar una imagen en movimiento. (El sonido normal se seguirá oyendo.)

Vuelva a pulsar el botón para cancelar.

◄ Nota: La función Still (Imagen fija) no funciona en el modo Componente.

Visualización Imagen en imagen (PIP) (según modelo)

Puede usar la función PIP para ver simultáneamente dos fuentes de vídeo.

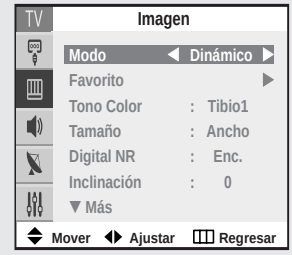
Nota: Si se selecciona PIP en el modo Panorama, Zoom1, Zoom2 o 4:3, el modo pasa automáticamente a modo Ancho.

Activación de Imagen en imagen

1

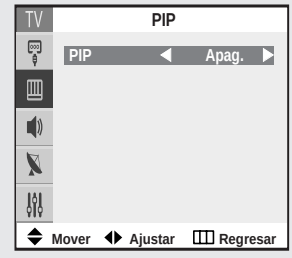
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2

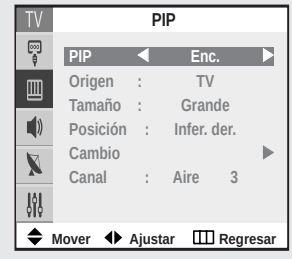
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

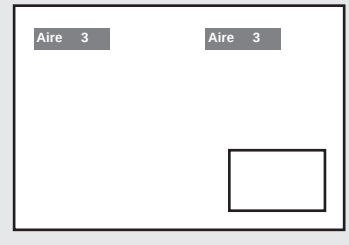
Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar PIP "Enc." (Activado).

Pulse el botón EXIT para salir.



◄ Si apaga el TV y lo vuelve a encender, la ventana PIP desaparecerá.

Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **PIP** en el mando a distancia para seleccionar la PIP ENC..

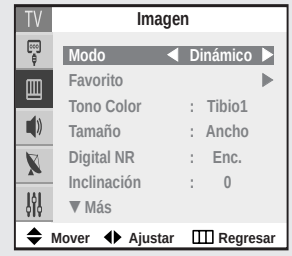


Selección de una fuente de señal (A/V externo) para PIP

1

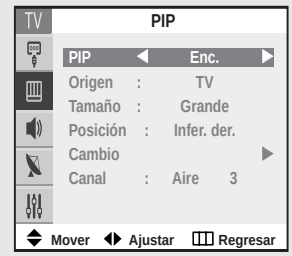
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



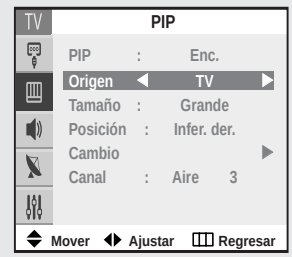
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

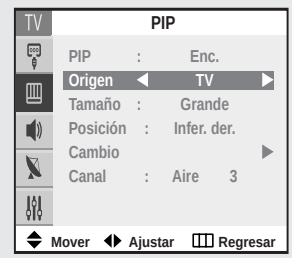
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Origen".



4

Pulse varias veces el botón ◀ o ▶ para pasar por todas las fuentes de señales disponibles: "TV", "AV1", "AV2" y "AV3".

Pulse el botón EXIT para salir.



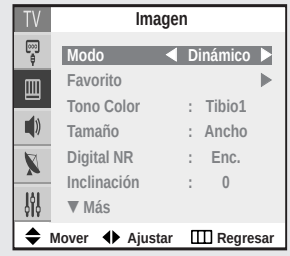
◄ Para obtener más información acerca de componentes y señales de A/V, consulte "Visualización de una fuente de señal externa" en la página 36.
Si selecciona "TV", la imagen PIP es la misma que la imagen principal.

Cambio del tamaño de la ventana PIP

1

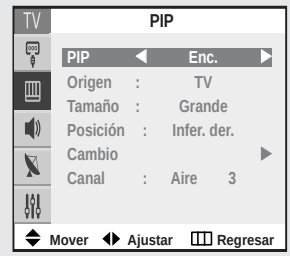
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



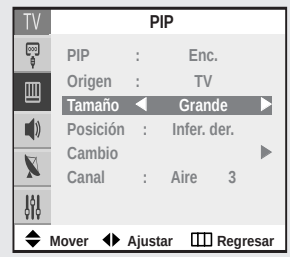
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

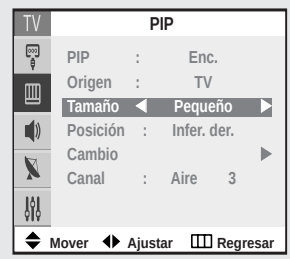
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tamaño".



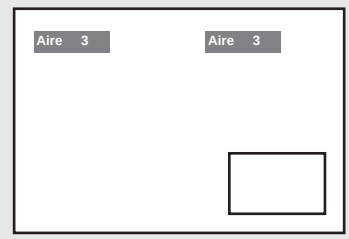
4

Pulse varias veces el botón ◀ o ▶ para seleccionar "Ventana Doble" , "Grande" , "Pequeño" o "Bolsa Valor".

Pulse el botón EXIT para salir.



Método alternativo: Simplemente pulse el botón **SIZE(PIP)** en el mando a distancia para cambie un tamaño de pantalla de la PIP.

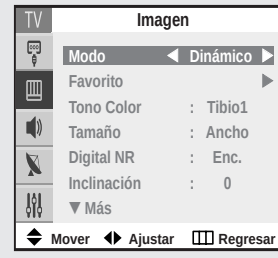


Cambio de la ubicación de la imagen PIP

1

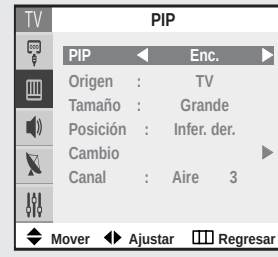
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Imagen” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



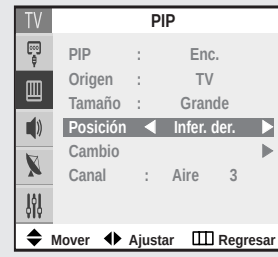
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “PIP” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

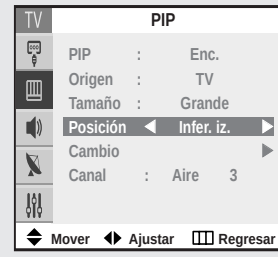
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Posición”.



4

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar la posición de pantalla requerida.

Pulse el botón EXIT para salir.



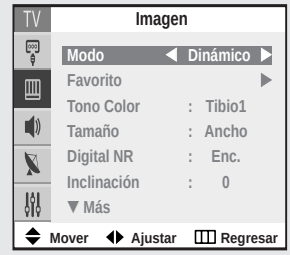
◄ El tamaño Bolsa Valor tiene las posiciones: Inferior, Superior, Centro sup. y Centro inf..

Intercambio del contenido de la imagen PIP y de la imagen principal

1

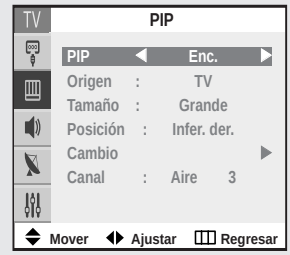
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



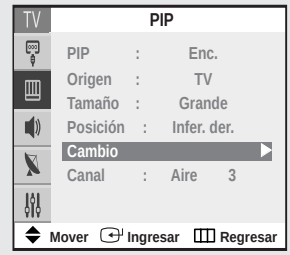
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

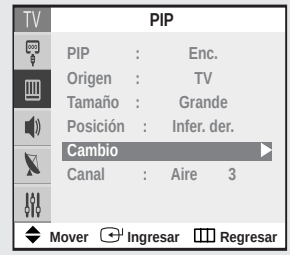
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP"



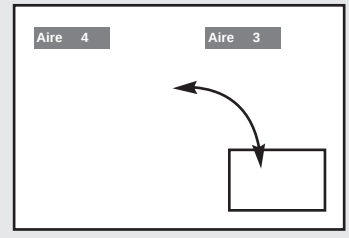
4

Pulse el botón **ENTER**.
La imagen de la ventana PIP aparecerá en la pantalla principal, y vice-versa.

Pulse el botón EXIT para salir.



Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **SWAP** en el mando a distancia.



Cambio del canal PIP

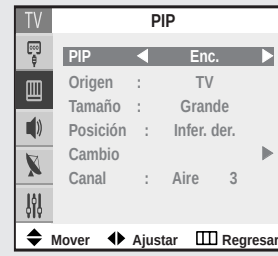
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

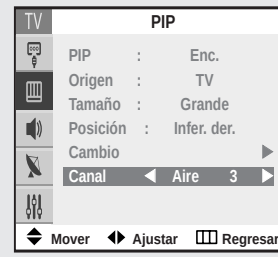
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "PIP" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3

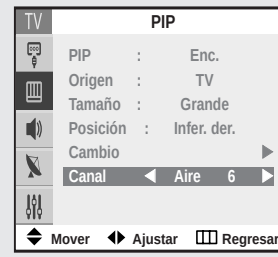
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Canal"



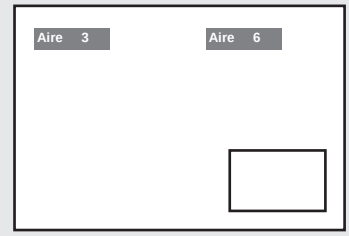
4

Pulse los botones ◀ o ▶ para cambiar el canal que aparece en la ventana PIP.

Pulse el botón EXIT para salir.



Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **CH(PIP)** en el mando a distancia.



Escoger una banda de sonido de multicanal (MTS)

Dependiendo de la programación particular que está siendo transmitida, usted puede escucharla en estereo, mono o en un Programa de Audio Separada (El audio SAP es normalmente la traducción de un idoma extranjero. Algunas veces, SAP tiene información no narrada como los noticieros o los tiempos.)

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Sonido" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "MTS".

3

Pulse varias veces los botones ◀ o ▶ para seleccionar "Estéreo", "SAP" o "Mono".

Pulse el botón EXIT para salir.

Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **MTS** en el mando a distancia para cambiar el ajuste de MTS.

◄ El texto en la parte inferior del menú dirá si su sistema de audio en el momento es Estéreo, SAP o Mono.

- Escoja *Estéreo* para los canales que son transmitidos en estereo.
- Escoja *Mono* para los canales que son transmitidos en mono, o si usted tiene dificultades de recibir la señal de estereo.
- Escoja *SAP* para escuchar el Programa de Audio Separado, el cual normalmente es la traducción de un idioma extranjero.

Ajustar el volumen automáticamente

Cada estación difusora tiene sus propias condiciones de señal, de modo que no resulta fácil ajustar el volumen cada vez que se cambia de canal. Con “Volumen Automático” se puede ajustar el volumen automáticamente en el canal elegido bajando la salida del sonido cuando la señal de modulacion es alta, o subiendo la señal del sonido si la señal de modulación es baja.

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Vol. Auto”.

3

Pulse ◀ or ▶ para seleccionar “Enc.” o “Apag.”.

Pulse el botón EXIT para salir.

Ajuste del Surround

Su televisor puede crear un efecto “envolvente” de un modo tal que el sonido pareciera venir de todas las direcciones. Una vez que se estableció el “Surround” (envolvente) “Enc.” o “Apa”, el arreglo se aplica a todos los efectos sonoros tales como normal, música, cine y diálogo.

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Efectos Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

3

Pulse ◀ or ▶ para seleccionar “Enc.” o “Apag.”.

Pulse el botón EXIT para salir.

Ajuste del Sonido Turbo

El sonido turbo resalta las frecuencias bajas y agudas para añadir plenitud al sonido. Puede seleccionar este sonido pulsando el botón “TURBO” del mando a distancia.

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Efectos Sonido” y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

3

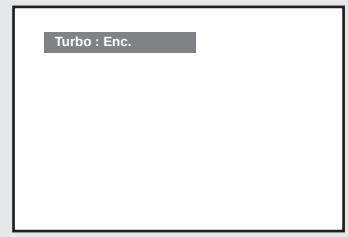
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Sonido Turbo”.

4

Pulse ◀ or ▶ para seleccionar “Enc.” o “Apag.”.

Pulse el botón EXIT para salir.

Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **TURBO** en el mando a distancia para cambiar el ajuste del Sonido Turbo.



Activación y desactivación del temporizador

1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

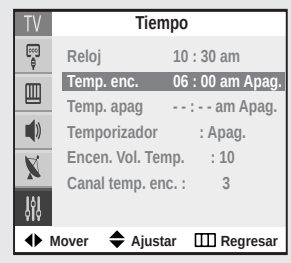
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tiempo" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

3

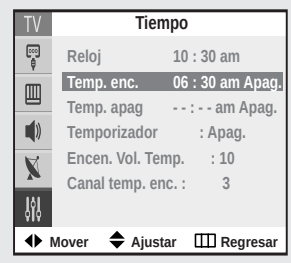
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Temp. enc.".

Pulse el botón ▶ para seleccionar las horas para "Temp. enc." (Hora de encendido). (Se resaltarán los dígitos de las horas.)
Pulse varias veces los botones ▲ o ▼ para seleccionar las horas correctas (es decir, la hora en que el TV se encenderá).



4

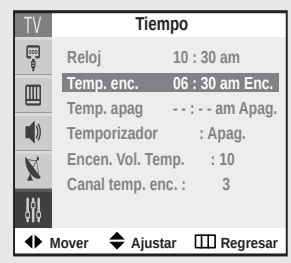
Pulse el botón ▶ para seleccionar los minutos para "Temp. enc." (Hora de encendido). (Se resaltarán los dígitos de los minutos.)
Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar los minutos adecuados.



5

Pulse el botón ▶ para seleccionar "Enc./Apag."(Activado/Desactivado).

Pulse los botones ▲ o ▼ para establecer el temporizador en "Enc.". (Si se pulsan varias veces los botones ▲ o ▼, se alterna entre "Enc." y "Apag.").
Cuando haya terminado, pulse el botón ▶ .



◄ Antes de usar el temporizador, ajuste el reloj del TV. (Consulte "Ajuste del reloj" en la página 30.)

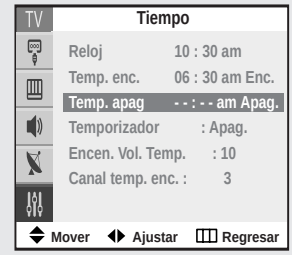
Cuando se establece cualquiera de los temporizadores, el LED "Temporizador" se encenderá (panel frontal del TV).

◄ Para desactivar "Temp. enc.." (Hora de encendido), seleccione "Apag." (Desactivado) en este paso.

6

Para ajustar la hora de apagado, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Temp. apag." (Hora de apagado).
Pulse el botón ▶ y establezca las horas y los minutos. (Siga el mismo procedimiento que en los pasos 3 a 5 anteriores.)

Cuando termine de ajustar el temporizador, pulse el botón EXIT para salir.


TV
Tiempo
Reloj 10 : 30 am
Temp. enc. 06 : 30 am Enc.
Temp. apag - - : - - am Apag.
Temporizador : Apag.
Encen. Vol. Temp. : 10
Canal temp. enc. : 3
Mover Ajustar Regresar

◄ Apagado por ausencia
Cuando se fija el temporizador en "Enc.", el televisor al final termina apagándose si no se toca ninguno de los controles durante 3 horas, después de encenderse el TV con el temporizador.
Esta función está disponible únicamente en el modo "Enc." de temporizador y evitará accidentes por escapes o sobrecalentamientos provocados por el funcionamiento prolongado debido al temporizador en "Enc." (cuando se esté de vacaciones, por ejemplo).

Ajuste del temporizador de desconexión

El temporizador de desconexión apaga automáticamente el TV después de un período prefijado (entre 30 y 180 minutos).

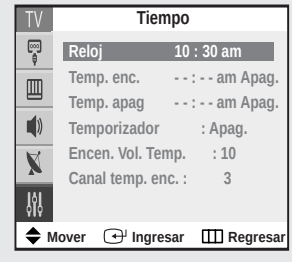
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

2

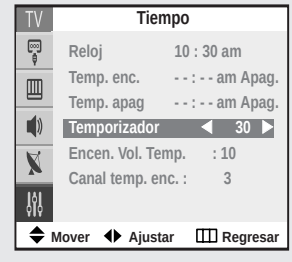
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tiempo" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .


TV
Tiempo
Reloj 10 : 30 am
Temp. enc. - - : - - am Apag.
Temp. apag - - : - - am Apag.
Temporizador : Apag.
Encen. Vol. Temp. : 10
Canal temp. enc. : 3
Mover Ingresar Regresar

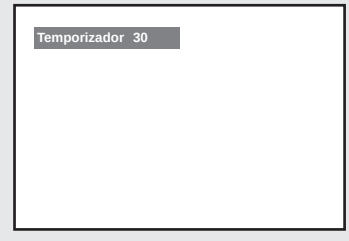
3

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Temporizador".

Pulse varias veces el botón ◄ o ► hasta que aparezca el intervalo de tiempo adecuado (cualquiera de los valores preestablecidos, desde "Apag." (Desactivado) hasta "180").
Pulse el botón EXIT para salir.


TV
Tiempo
Reloj 10 : 30 am
Temp. enc. - - : - - am Apag.
Temp. apag - - : - - am Apag.
Temporizador 30
Encen. Vol. Temp. : 10
Canal temp. enc. : 3
Mover Ajustar Regresar

Método alternativo:
Simplemente pulse el botón **SLEEP** hasta que aparezca el intervalo de tiempo adecuado (cualquiera de los valores preestablecidos, desde "Apag." (Desactivado) hasta "180").



◄ Después de unos 5 segundos, la imagen de SLEEP desaparecerá de la pantalla, y el tiempo del intervalo será ajustado.

Ajuste del nivel del volumen y canal preferido

El volumen y canal preferido puede definirse para cuando el temporizador enciende automáticamente el TV.

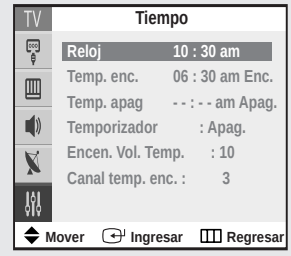
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

2

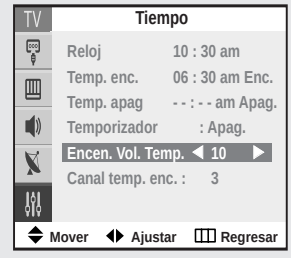
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Tiempo" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .



3

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Encen. Vol Temp.".

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el nivel de volumen.

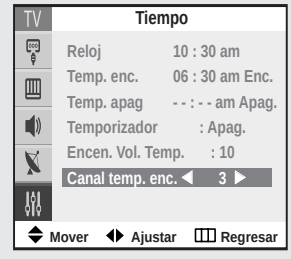


4

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Canal temp. enc.".

Pulse el botón ◀ o ▶para seleccionar canal.

Pulse el botón EXIT para salir.



Visualización de los subtítulos

El TV descodifica y muestra los subtítulos emitidos con algunos programas de TV.
Suele tratarse de subtítulos para sordos o de traducciones.Todos los vídeos graban la señal de los subtítulos de los programas televisivos, por lo que las cintas de vídeo domésticas también ofrecen subtítulos.
La mayoría de DVD y cintas de vídeo comerciales también ofrecen subtítulos.
Compruebe el símbolo de los subtítulos del programa de televisión y del paquete de la cinta: CC .

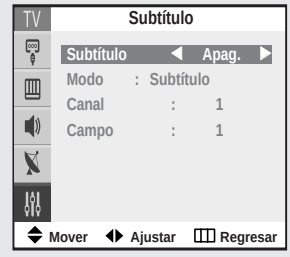
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

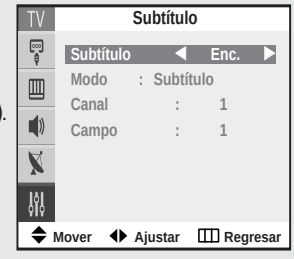
2

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Subtítulo" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .



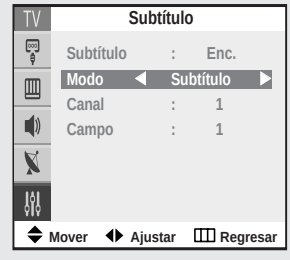
3

Pulse los botones ◀ o ▶ para establecer los subtítulos en Enc./Apag. (Activado/Desactivado).



4

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Modo" y, a continuación, pulse ◀ o ▶ para seleccionar "Subtítulo" o "Texto".



5

En función de la emisión concreta, puede ser necesario realizar cambios en "Canal" y "Campo":
Use los botones ▲, ▼, ◀ y ▶ para realizar los cambios. (Siga el mismo procedimiento que en los pasos 3 a 4 anteriores.)

Pulse el botón EXIT para salir.

◄ En las transmisiones de subtítulos son habituales los errores ortográficos y los caracteres extraños, especialmente en las retransmisiones en directo. Al cambiar de canal puede haber un ligero retraso hasta que aparezcan los subtítulos. No se trata de fallas del TV.

◄ En el modo Subtítulo, los subtítulos aparecen en la parte inferior de la pantalla y normalmente sólo tapan una pequeña parte de la imagen.

En el modo Texto, aparece información no relacionada con el programa, como noticias o información meteorológica. A menudo el texto tapa una buena parte de la pantalla.

◄ Canales y campos distintos muestran información diferente: El campo 2 lleva información adicional que complementa la información del campo 1 (por ejemplo, el canal 1 puede tener subtítulos en inglés y el canal 2 en castellano).

Cómo activar y desactivar la melodía

Puede Ud. oir un sonido melódico cuando la TV se enciende o se apage.

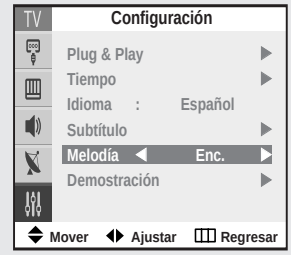
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Configuración” y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

2

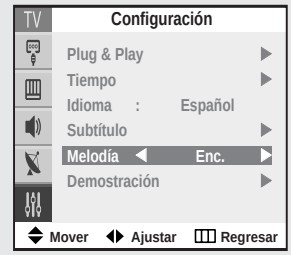
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Melodía” y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .



3

Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar “Enc.” o “Apag.”.

Pulse el botón EXIT para salir.



Visualización de la demostración

Para familiarizarse con los distintos menús que ofrece el televisor, puede ver la demostración incorporada.

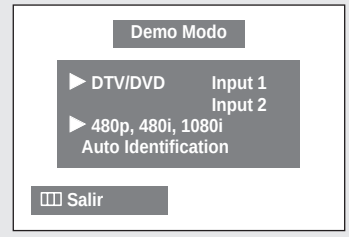
1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Configuración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .

2

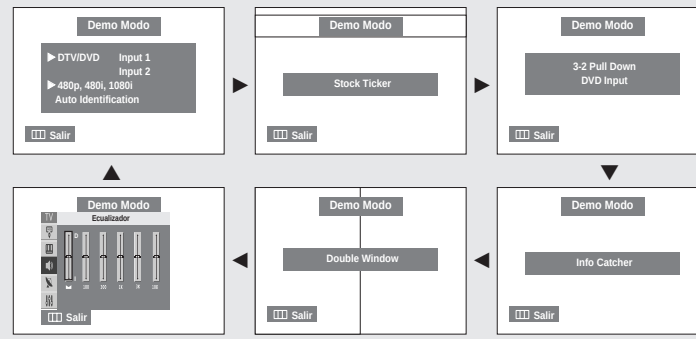
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar "Demostración" y, a continuación, pulse el botón **ENTER** .



3

Cada opción de los menús se visualizará en orden.
Cuando quiera detener la demostración, pulse el botón MENU del mando a distancia.

Pulse el botón EXIT para salir.



Personalización del mando a distancia

El televisor viene equipado con un mando a distancia "universal".
Además de controlar el TV, el mando universal también puede controlar un Set-Top Box, un vídeo, un DVD y un decodificador (incluso si el vídeo y el decodificador son de otros fabricantes distintos de Samsung).

- El mando a distancia quizá no sea compatible con todos los vídeos, reproductores de DVD, y decodificadores.

Configuración del mando a distancia para controlar el vídeo (o decodificadores, el DVD)

1
Apague el vídeo. (Decodificadores o el DVD).

2
Pulse el botón **MODE** y compruebe que el LED del **VCR** (**CABLE** o **DVD**) está encendido.

◄ El mando a distancia tiene cinco modos: TV, STB, VCR, CABLE y DVD.

3
En el mando a distancia de Samsung, pulse el botón **SET**.

4
Escriba los tres dígitos del código del vídeo (Decodificadores o el DVD) enumerados en la página siguiente que se correspondan a su marca de vídeo (Decodificadores o el DVD).

◄ Escriba los tres dígitos del código, incluso si el primer dígito es “0”. (Si se enumera más de un código, pruebe el primero.)

5
Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia. El vídeo (Decodificadores o el DVD) debería encenderse. Si el vídeo (Decodificadores o el DVD) se enciende, el mando a distancia se ha configurado correctamente.

◄ Si el vídeo (Decodificadores o el DVD) no se enciende, repita los pasos 2, 3 y 4, pero pruebe con alguno de los otros códigos enumerados para la marca de su vídeo (Decodificadores o el DVD).

6
Una vez esté configurado el mando a distancia, pulse el botón **MODE** siempre que desee emplear el mando para controlar el vídeo (Decodificadores o el DVD).

- Cuando el mando a distancia esté en el modo TV, los botones de control del vídeo (Decodificadores o el DVD) (REW, STOP, PLAY/PAUSE y FF) continuarán controlando el vídeo(Decodificadores o el DVD).
- Cuando el mando a distancia esté en el modo VCR (CABLE o el DVD), los botones de volumen continúan controlando el volumen del televisor.

Códigos del mando a distancia

Códigos de vídeo

000	Samsung	018	Candle, Citizen, Emerson, LG(Goldstar), Radio Shack, Realistic, Sears, Toshiko, Teknika, Totevision	036	Electrohome, Emerson, Radio Shack, Realistic, Sharp	059	Pioneer
001	LG(Goldstar)					060	JC Penny
002				037	RCA	061	Candle, Citizen, Portland
003	Daewoo			038	Magnavox, Marantz, Philco, Philips, Sylvania	062	Canon, Curtis Mathes, General Electric, JC Penny, Magnavox, Panasonic, Philco, Radio Shack, Realistic, Sylvania
004		019	Broksonic, Emerson				
005		021	Craig, Fisher, Radio Shack, Realistic, Sanyo, Sears	039	JC Penny, JCL, Kenwood, Marantz, NEC, Tatung, Teac		
006							
007	Daewoo, LG(Goldstar)	022	Audio Dynamics, Candle, Citizen, Daewoo, Emerson, Samsung, Scott, Toshiba	040	Logik, Multitech, Shintom	063	RCA
008	Daewoo			041	General Electric, Multitech, Samsung	064	Shintom
009	Curtis Mathes, Dimensia, General Electric, PROSCAN, RCA					065	Magnavox, Philco, Sylvania
		023	Colortyme, Curtis Mathes, DB, LG(Goldstar), Harman Kardon, JC Penny, JCL, Kenwood, Marantz, NEC	042	Pioneer	066	Emerson
				043	Emerson	067	Fisher
011	Bell & Howell, Fisher, JC Penny, JCL, Kenwood, Marantz, NEC, Quartz, Radio Shack, Realistic, Sanyo, Sears, Tandy			044	Hitachi, JC Penny, Pentax, RCA, Sears	069	LG(Goldstar)
						070	Marantz, NEC
		024	Aiwa, Curtis Mathes, Dynatech, Emerson, Funai, Hitachi, Lloyd, LXI, MTC, Multitech, Radio Shack, Realistic, Signature, Sylvania, Symphonic, Tandy, Teac, Teknika	045	Hitachi	071	Emerson
				046	RCA	073	Curtis Mathes, NEC
014	Hitachi, JC Penny, Pentax, Pioneer, RCA, Sears, Toshiba			047	Sony	074	Emerson
				048	Sharp	076	Curtis Mathes, Emerson, TMK
015	Admiral, Optimus, Radio Shack, Realistic, Sharp			050	Emerson, Scott	077	Emerson, Scott
		025	Audio Dynamics, DB, JC Penny, JCL, Kenwood, Marantz, NEC, Pioneer, Sansui	051	Emerson, Samsung	078	RCA, Teac
016	Candle, Citizen, Craig, Curtis Mathes, General Electric, Go Video, JC Penny, MTC, Multitech, RCA, Samsung, Totevision			052	Fisher, Radio Shack, Realistic, Sears	079	Emerson
						082	KLH
		026	Akai, Shintom, Sony	053	Portland, Quasar	084	Panasonic
		027	Fisher, Sears	054	Candle, Citizen, Daewoo, Portland, Sharp	085	Daewoo
		028	Fisher, Radio Shack, Realistic, Sears, Toshiba			086	Panasonic
017	Canon, Curtis Mathes, Emerson, General Electric, Instant Replay, JC Penny, JCL, Magnavox, Marantz, Panasonic, Philco, Philips, Quasar, Radio Shack, Realistic, RCA, Sylvania, Technics, Teknika			055	Candle, Citizen, Curtis Mathes, LG(Goldstar), JCL, Kenwood, Marantz, NEC, Pentex Research+	088	Admiral
		029	Emerson				
		030	Teknika				
		031	Akai, Samsung	056	Emerson		
		032	Akai, Emerson	057	Fisher, Sears, Toshiba		
		035	Shintom, Sony	058	Emerson, Scott, Toshiba		

Códigos de caja de conexión

000	Samsung	020	Eastern International, Hamlin, Regal	038	GI, Jerrold	057	Tocom
001	Nawoo			039	Unika	058	
002	TaePyungYang	021	Hamlin, Regal	040	Magnavox, Philips, Unika, Viewstar	059	Universal
003	DeaRyung	022	Zenith			060	
004	DongKuk	023	GI, Jerrold	041	Magnavox, Philips, Regency, Viewstar	063	Tocom
005	DaeHan	024	Oak, Osk Sigma			065	Zenith
006	LG(Goldstar)	025	Tocom	042	Hamlin	066	Stargate 2000
007	Saewoo	026	Pioneer	044	GI, Jerrold	067	Sylvania, Texscan
008	RCA	027	Magnavox, Philips, Viewstar	045	Hitachi, Macom	069	Panasonic, Zenith
010	Regency	028	Pioneer	046	Oak	070	Jerrold
011	Hamlin, Panasonic, Regal, Samsung	029	Magnavox, Philips, Tocom, Viewstar	047	Panasonic	071	Samsung
				048	Magnavox, Philips, Viewstar	072	
012	GI, Hamlin, Jerrold	030	Samsung	049	Magnavox, Philips, Unika, Viewstar	073	Jerrold
013	GI, Jerrold	031	GI, Jerrold			074	RCA
015	Anvision, Cable Star, Eagle, Magnavox, Philips, Randtek, Viewstar	032		050	Zenith	075	GI
016		033		051	Hitachi, Macom	076	
		034	Magnavox, Philips, Viewstar	052	Pioneer, Samsung, Warner Amex	077	
017	NSC	035	RCA, Panasonic, Sprucer	054	General Instrument, Hitachi, Jerrold, Signature, Starcom		
019	Sylvania, Texscan	036	Magnavox, Philips, Viewstar				
		037		056	Hamlin		

Códigos de DVD

000	Samsung	003	JVC	006	Panasonic	009	Curtis Mathes
001	LG(Goldstar)	004	Sony	007	Philips		
002	Toshiba	005	Sharp	008	PROSCAN, RCA		

Capítulo Cinco

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el TV parece tener un problema, primero pruebe esta lista de posibles problemas y soluciones. Si no se aplica ninguno de estas resoluciones de problema, entonces, llamar al centro de servicio más cercano.

Identificación de los Problemas

Problema	Solución Posible
Imagen pobre.	Pruebe otro canal. Ajuste la antena. Compruebe todas las conexiones de cable.
Calidad del sonido pobre.	Pruebe otro canal. Ajuste la antena.
No imagen o sonido.	Pruebe otro canal. Pulse el botón TV/VIDEO. Asegúrese de que el TV está enchufado. Compruebe las conexiones de la antena.
No color, color y tinte malo.	Asegúrese de que el programa es transmitido en color. Ajuste la imagen. Si se mueve u orienta en otra dirección el aparato, debe desconectarse el suministro eléctrico durante al menos 30 minutos.
La imagen se enrolla verticalmente.	Ajuste la antena. Compruebe todas las conexiones de cable.
El TV opera erróneamente.	Desenchufe el TV por 30 segundos, luego pruebe la operación nuevamente.
El TV no responde al mando a distancia.	Pulse el botón “MODE” del mando a distancia para ponerlo en el modo “TV”.
El TV no se enciende.	Asegúrese de que la salida de la pared está funcionando.

Limpieza y Mantenimiento de su TV

Con el cuidado apropiado, la unidad de su TV le dará muchos años de servicio.
Por favor siga las siguientes guías para obtener el rendimiento máximo de su TV.

Colocación

- No coloque el TV cerca de los lugares extremadamente caliente, frío, húmedo, o sucio.
- No coloque el TV cerca de dispositivos con motores eléctricos que puedan crear campos magnéticos como por ejemplo: aspiradoras.
- Mantenga las aperturas de ventilación limpias; no coloque el TV en superficie blanda como la tela o papel.
- Utilice el TV solamente en posición vertical.

Líquidos

- No trate líquidos cerca o sobre el TV. Líquido que gotée dentro de él puede causar daños serios.

Gabinete

- Nunca abra el gabinete o toque las partes internas.
- Limpie su TV con una tela limpia y seca. Nunca use agua, líquido de limpieza, cera o químicos.
- No coloque objetos pesados sobre el TV.

Temperatura

- Si su TV es transladado repentinamente de un lugar frío a caliente, desconecte el enchufe de potencia y permita que se seque toda la humedad que se puede generar a su interior de la unidad por lo menos durante unas 2 horas.

Usar su TV en otro país

Si usted planea llevar su TV con usted para otro país, por favor sea conciente del sistema del televisor que son usados en todo el mundo. Un TV diseñado solo para un sistema puede que no funcione apropiadamente con otro sistema debido a las diferencias en las frecuencias de canal de TV.

Especificaciones

Modelo	CL29Z7HE CL29Z6HM	CL32Z7HE CL32Z6HM	CL34Z7HE CL34Z6HM
Voltaje	AC100-240 V (México: 127 ± 10%)		
Frecuencia de operación	50/60 Hz		
Dimensões (mm/pulgadas)	762 X 519 X 600/ 30.00 X 20.43 X 23.62	898 X 559 X 587/ 35.35 X 22.01 X 23.11	911 X 579 X 703/ 35.87 X 22.80 X 27.68
Peso (Kg/ lbs)	47.5 / 104.72	56.0 / 123.46	67 / 147.71

MEMO

MEMO

Impreso en México
AA68-03463A-00